



# LE MONDE

## L'Autre, ce démon



FRANÇOIS BROUSSEAU

Ces derniers jours, dans plusieurs grandes villes du monde, on a défilé pour dénoncer l'action d'Israël à Gaza. Cette mobilisation n'est-elle que l'expression ponctuelle d'une répulsion légitime devant la souffrance de civils? Ou représente-t-elle la critique plus générale d'une «horreur» devenue synonyme de l'Etat juif?

On peut s'estimer choqué par ces images de Gaza et conclure à la «disproportion» de la réponse israélienne, tout en résistant aux hyperboles qui font l'équation «Israël-nazisme». Mais cette équation est apparue, ici et là, sur des pancartes dans certaines de ces manifestations, en Europe, au Moyen-Orient, en Afrique du Nord et ailleurs, alors que, simultanément, on brûlait l'étoile de David. C'est sans doute moins grave que de détruire des maisons de civils palestiniens avec des bébés dedans... mais cela n'en est pas moins symboliquement très violent.

On peut certainement critiquer l'invasion de Gaza sans être antisémite. Encore faut-il être au-dessus de tout soupçon. Parce qu'il est vrai qu'une fraction des protestataires, dans leurs hyperboles globalisantes, trahissent une haine intrinsèque d'Israël qui peut confiner à l'antisémitisme.

Mais on peut aussi être un critique habituel d'Israël — bien au-delà de Gaza 2008 — sans être antisémite. On peut même être «antisioniste» — donc opposé au bien-fondé d'Israël, pour des raisons historiques ou théologiques, comme certains de ces ultra-orthodoxes pour qui l'heure d'un Etat juif n'est pas venue — sans être antisémite.

On peut également être «antisioniste» sans pour autant vouloir, en 2009, annihiler Israël, puisque l'existence de ce pays — contestable à l'origine puisqu'elle a fait l'objet au XX<sup>e</sup> siècle, notamment entre juifs, d'un débat historique entre les «pour» et les «contre» — est aujourd'hui un état de fait, et que l'on ne peut effacer l'histoire. Et que cet Etat juif ainsi que ses citoyens ont des droits et des devoirs.

L'état de guerre et de haine mutuelle tend à balayer toutes les nuances, pourtant vitales

L'état de guerre et de haine — et ne nous y trompons pas, malgré l'asymétrie criante de la situation, la haine va dans les deux sens, elle n'origine pas uniquement des fanatiques du Hamas qui en sont pourtant spécialistes — tend à balayer toutes les nuances.

Nuances pourtant vitales et qui, seules, peuvent asseoir les analyses et les prises de position.

Trop souvent dans cette affaire, l'Autre est soit un Léviathan maléfique à l'origine de tous les maux, soit une racaille infrahumaine que l'on finit par traiter, par exaspération, comme un essaim de moustiques malfaisants. Cette mentalité est assez répandue en Israël, où la «deshumanisation» du Palestinien, dans le discours public et privé, a fait l'objet de réflexions pénétrantes parmi les «dissidents» israéliens — Gideon Levy, Uri Avnery — que je citais la semaine dernière.

Il importe de demander à l'Israélien, les yeux dans les yeux: «Crois-tu, mais alors vraiment, au niveau des principes, que l'Arabe palestinien est un être humain totalement égal à toi, qui a droit lui aussi, ni plus ni moins que toi, à la sécurité, à la tranquillité d'esprit et à une existence nationale dans toutes ses attributions?»

Mais, dans le même temps, il faut également demander au Palestinien qui souffre et aussi — peut-être même davantage, en ces moments de tragédie et d'urgence — à ses nombreux appuis et représentations dans le monde entier, qui défilent outragés dans les rues: «Oui ou non, l'Israélien peut-il avoir de légitimes inquiétudes sur sa sécurité et son existence nationale? A-t-il lui aussi droit à la tranquillité et au bien-être, là où il est?» Répondez, il le faut...

C'est à ces conditions que les protestations du genre de celles que l'on a vues ce week-end, peuvent être crédibles et éventuellement efficaces. Sinon, elles se résument à un cri de rage impuissant, bien installé dans le confort moral et dans la plainte de l'éternelle victime. Cri de rage qui peut parfois s'accompagner de dérapages, ou de restrictions mentales que l'ennemi trouvera à bon droit suspectes.

Lorsque l'on reçoit des bombes sur la tête, on n'est pas en état de faire toutes les nuances. Mais lorsqu'on les lance soi-même, ou lorsque l'on joue les gérants d'estrade indignés, le discernement et la compréhension de l'Autre deviennent un impératif moral.

François Brousseau est chroniqueur d'information internationale à Radio-Canada. On peut l'entendre tous les jours à l'émission *Désautels à la Première Chaîne radio* et lire ses carnets dans [www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets](http://www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets).



En attendant que la crise du gaz qui oppose la Russie à l'Ukraine se résorbe, les citoyens touchés s'arrangent comme ils le peuvent. Hier, en Bulgarie, des commerçants ambulants vendaient du bois de chauffage dans un marché public de Sofia.

### Crise du gaz

## L'accord de reprise est renié par Moscou

Moscou — La Russie a accusé hier l'Ukraine d'avoir torpillé un accord ouvrant la voie à une reprise rapide des livraisons de gaz en Europe qui affecte de nombreux pays en plein hiver, un nouveau tournant dans l'une des pires crises de cette nature qu'ait connues l'Union européenne.

«Nous sommes obligés de considérer le document signé comme nul et sans valeur pour nous», a déclaré à la soirée le président russe, Dmitri Medvedev, accusant Kiev d'avoir ajouté une mention manuscrite sur le texte déjà signé par Moscou, selon la télévision russe.

En conséquence, M. Medvedev a ordonné au gouvernement russe de ne pas appliquer le protocole d'accord arraché de haute lutte par la présidence tchèque de l'Union européenne.

La télévision russe a montré un document présenté comme le texte de l'accord signé par la Russie, l'Ukraine et l'UE, sur lequel figure la mention écrite à la main par la partie ukrainienne: «déclaration à suivre».

La reprise des livraisons de gaz russe en Europe est suspendue à cet accord qui détaille les conditions du contrôle du transit du gaz russe sur le territoire ukrainien vers l'Europe, Moscou ayant suspendu ses livraisons après avoir accusé Kiev de siphonner du gaz destiné aux Européens.

Pour sa part, le premier ministre russe, Vladimir Poutine, a déclaré hier au président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, que les agissements de l'Ukraine étaient «inadmissibles», selon un communiqué du gouvernement russe.

De son côté, la Commission européenne, sans divulguer le contenu de la déclaration ukrainienne, a estimé hier soir qu'elle ne changeait rien au fond de l'accord signé avec Kiev et Moscou.

«Nous considérons que cette déclaration ne change rien à l'accord» sur la reprise du transit du gaz via l'Ukraine et «que ces livraisons doivent donc reprendre comme convenu dès que possible», a déclaré un porte-parole de la Commission, Ferran Tarbellas, au sujet du soudain blocage de Moscou.

De plus, la Commission a ajouté que le gouvernement ukrainien avait accepté de signer à nouveau l'accord permettant la reprise des livraisons de gaz russe à l'Europe, sans l'ajout cette fois de la mention manuscrite controversée.

Aucune réaction n'a pu être obtenue dans l'imédiat à Kiev. Une copie du document controversé n'a pu être obtenue auprès des autorités russes ni ukrainiennes.

Les espoirs d'un règlement de la crise étaient pourtant en bonne voie après la signature de l'accord par l'Ukraine dimanche et par la Russie la veille, lors d'une visite dans les deux pays du premier ministre tchèque, Mirek Topolánek, dont le pays assure la présidence de l'UE. Dans la nuit de samedi à hier, le ministre tchèque de l'Industrie et du Commerce, Martin Riman, avait estimé que les livraisons de gaz vers l'Europe pourraient «reprendre dimanche si tout le monde travaille à 100 %».

VOIR PAGE B 2 : GAZ



On estime que près de deux millions de personnes sont mortes sous le régime de Pol Pot et des Khmers rouges, de la chute duquel le Cambodge a célébré cette semaine le 30<sup>e</sup> anniversaire.

### PERSPECTIVES

## Le Cambodge, un pays toujours en convalescence

FRANCIS DERON

Bangkok — Trente ans après la chute du régime des Khmers rouges, le Cambodge est encore un grand malade en convalescence de longue durée.

La paix y est revenue, une stabilisation politique s'est instaurée, mais rien n'est encore acquis pour un pays souffrant d'un traumatisme considérable qui conditionne en grande partie son organisation.

L'armée vietnamienne a mis fin militairement, le 7 janvier 1979, au «Kampuchéa démocratique» de Pol Pot (mort en 1998) pour faire cesser ses provocations militaires incessantes sur la frontière entre les deux pays.

Après coup, elle découvrit qu'elle avait mis fin à une des plus graves hécatombes politiques du XX<sup>e</sup> siècle: 1,7 à 2 millions de morts par violences et famines — un quart à un tiers de la population — en moins de quatre ans de révolution com-

muniste radicale. L'occupation vietnamienne qui a suivi s'est achevée pour l'essentiel en 1989.

Trois décennies après ces événements — qui furent suivis d'une longue guérilla trouvant sa conclusion dans un accord international en 1991 —, le Cambodge reçoit une aide globale de ses donateurs, gouvernements étrangers et agences privées confondues, de 600 à 700 millions de dollars par an.

VOIR PAGE B 3 : KHMERS

## Obama promet d'agir vite pour la paix au Proche-Orient

Mais fermer Guantánamo sera plus long que prévu

SANDRA FERRER

Washington — Le président élu des États-Unis Barack Obama a promis hier de s'engager dans le processus de paix au Proche-Orient et sur la question du nucléaire iranien dès son investiture, mais a estimé qu'il lui faudrait plus de temps que prévu pour fermer Guantánamo.

«Ce que je suis en train de faire en ce moment, c'est mettre en place une équipe pour que le 20 janvier, dès le premier jour, nous disposions des meilleures personnes possibles qui pourront s'engager immédiatement dans le processus de paix au Proche-Orient», a déclaré le président élu dans une interview diffusée hier. Cette équipe «travaillera à mettre sur pied une approche stratégique qui garantisse que les Israéliens et les Palestiniens puissent satisfaire leurs aspirations».

Mais Barack Obama a répété une nouvelle fois qu'en attendant son entrée en fonctions à la Maison-Blanche, il laissait cette question à l'administration sortante du président George W. Bush. Il est ainsi resté vague sur la manière dont il compte aborder le processus de paix, mais a indiqué qu'il tiendrait compte du conseil donné par l'actuel vice-président Dick Cheney de ne pas écarter, uniquement par principe, la stratégie de l'administration Bush.



Barack Obama

VOIR PAGE B 2: OBAMA

# LE MONDE

## La folie afghane d'Obama



JOHN R. MACARTHUR

Cela peut paraître bizarre, mais lorsque j'ai appris que les États-Unis allaient doubler leurs troupes en Afghanistan, mes sympathies sont allées à Paris, au Québec et aux familles de soldats francophones, plutôt qu'à celles de mon propre pays. Au fond, je plains ces pauvres gens qui n'ont sûrement pas choisi de voir périr leurs proches sur le sol meurtrier de Kandahar et de Kaboul dans cette dernière folie américaine.

Les États-Unis, par contre, ont nettement fait un choix avec l'élection de Barack Obama. Celui-ci n'a jamais caché son intention d'agrandir le théâtre de guerre dans un pays musulman historiquement hostile à toute intervention occidentale, bien qu'il ait surtout proclamé dans sa campagne le « changement » de la politique étrangère belliqueuse des États-Unis. Une large part de son soutien venait, rappelons-le, du camp anti-guerre, toujours furieux de l'appui accordé par Hillary Clinton à l'invasion de l'Irak.

Il fallait chercher pour percevoir une vraie différence de vue sur les grandes questions d'engagement militaire outre-mer dans le débat entre Obama et John McCain. Le seul contraste portait sur le

lieu et non sur l'envergure de ces engagements. McCain voulait mener une impitoyable « guerre contre le terrorisme » dans les ruelles urbaines de Fallouja et de Mossoul, tandis qu'Obama préférait, apparemment, que l'affrontement ait lieu dans des régions plus rurales et montagneuses.

Pour atteindre le niveau prévu de 60 000 soldats américains en Afghanistan d'ici à l'été prochain, il faudra y transférer des milliers de soldats présentement postés en Irak. Quelle terrible ironie! D'une occupation à une autre, les États-Unis n'ont pas encore appris que toute forme d'intervention militaire dans des guerres civiles tend à aggraver la situation plutôt qu'à l'améliorer.

Les talibans n'accepteront jamais la théologie wilsonienne (dont les deux piliers sont autodétermination et démocratie), et la chasse à al-Qaïda en Afghanistan dans les tribus en conflit (chacune farouchement indépendant) sera totalement inutile. Peu importe! Le choix de Hillary Clinton comme secrétaire d'État — ainsi que celui de James Jones comme conseiller à la Sécurité nationale et la rétention de William Gates au Pentagone — implique la continuité avec la politique bushienne au lieu de la rupture. Ayant souvent prôné la négociation au lieu de la confrontation violente au long de sa lutte contre Hillary — justement pour se présenter comme candidat plus réfléchi que sa rivale —, voilà qu'Obama a retourné sa veste et s'est adressé à des penseurs ultra-conventionnels, voire d'une agressivité orthodoxe et d'une croyance presque naïve en l'efficacité de l'armée et de la marine américaine. Avec Hillary à la tête de la diplomatie, on dirait

qu'Obama se moque carrément de la gauche antiguerrre. Comme l'a si bien dit Max Boot, néo-conservateur redoutable, le choix de Clinton, Jones et Gates « aurait facilement pu venir d'un président McCain ».

Si la décision d'intervenir en Afghanistan se confirme à Washington, que feront Ottawa et Paris? En principe, rien n'oblige les gouvernements canadiens et français à adhérer aux idées reçues de la nouvelle administration américaine sur sa chère doctrine « anti-insurgés » discréditée notamment en Algérie, en Malaisie, au Vietnam et, bien sûr, en Afghanistan lors des occupations ratées de la Grande-Bretagne au XIX<sup>e</sup> siècle et de l'Union soviétique au XX<sup>e</sup>.

Je connais bien l'engagement traditionnel — et admirable — du Canada pour le maintien de la paix sous les auspices de l'ONU. Seulement, il faudrait être aveugle pour se convaincre que la mission « humanitaire » menée par l'OTAN au nom du Conseil de sécurité est sincèrement destinée à quoi que ce soit d'autre qu'à une guerre offensive contre les talibans et leur ancien hôte, Oussama ben Laden, aujourd'hui probablement caché dans les régions sauvages du Pakistan, ou peut-être même flânant en costume sur les grands boulevards de Paris.

En attendant, on peut être certain que les 2500 soldats de l'armée canadienne actuellement à Kandahar ne sont pas vus comme des « peacekeepers » par les nombreuses victimes civiles de bombardements américains et britanniques, aujourd'hui estimés à plus de 6000 morts depuis l'invasion américaine en

2001. La complaisance officielle de l'ONU pour les opérations « antiterroristes » de l'OTAN soulagera peut-être la conscience du peuple canadien, mais cela n'excuse pas la perte d'un enfant ou d'une mère de famille, les corps déchirés par des bombes à fragmentation.

Pour la France, la situation est plus complexe. Il y a chez le président Sarkozy un désir, parfois vaniteux, de se présenter sur la scène internationale comme un allié égal aux États-Unis. En outre, le président français a tendance à trop s'excuser devant Washington pour la conduite du Quai d'Orsay et de son rival, Dominique de Villepin, alors que Villepin n'avait rien à se reprocher. Au contraire, Villepin et son patron, Jacques Chirac, ont restauré une bonne partie de la dignité française (abîmée par la collaboration durant la Seconde Guerre mondiale) lorsqu'ils se sont opposés à l'attaque désastreuse et cruelle de l'Amérique contre Saddam Hussein. Les 4,7 millions de réfugiés irakiens, ainsi que les 90 000 civils morts, témoignent de la sagesse de l'ancien gouvernement français.

Vers le début du printemps, au moment où le président Obama et son secrétaire d'État feront la demande officielle aux membres de l'OTAN de renforcer leurs troupes en Afghanistan, ne serait-ce pas le bon moment de dire non? Eh bien, oui. S'ils le pouvaient, les 14 000 soldats de l'Armée rouge qui sont morts dans la guerre contre les talibans, ainsi que les centaines de milliers d'Afghans tués dans le feu croisé, y ajouteraient leur voix.

Collaborateur du Devoir

## OBAMA

SUITE DE LA PAGE B 1

Il a aussi dit qu'il continuait de penser qu'Israël avait le droit de défendre ses citoyens, comme il l'avait déclaré en juillet lors d'un voyage dans la région alors qu'il était en pleine campagne présidentielle.

Israël a pour la première fois envisagé hier une fin proche de son offensive dans la bande de Gaza. Jusqu'ici, au moins 900 personnes sont mortes dans les bombardements.

Sur la question du nucléaire iranien, le futur président a estimé que le régime de Téhéran allait constituer l'un des plus grands défis de son administration, promettant également d'agir vite sur cette question.

« Je pense que l'Iran va être l'un de nos plus grands défis », a-t-il déclaré. « Nous préparons cela. Nous anticipons le fait que nous allons devoir agir rapidement dans cette zone », a-t-il assuré, estimant qu'un Iran doté de l'arme nucléaire « pourrait potentiellement provoquer une course aux armements nucléaires au Moyen-Orient ».

M. Obama a promis « une nouvelle approche basée sur le respect et sur une volonté de dialogue (avec Téhéran), mais aussi de la clarté sur ce que nous voulons exactement », alors que l'administration Bush a refusé d'engager un véritable dialogue avec l'Iran.

Les Occidentaux réclament inlassablement à l'Iran de suspendre son programme d'enrichissement d'uranium, qu'ils soupçonnent d'avoir un objectif

militaire, bien que Téhéran ait toujours affirmé qu'il était exclusivement civil.

Barack Obama a aussi assuré qu'il comptait demander des comptes à l'Iran qu'il accuse « d'exporter le terrorisme » à travers le mouvement palestinien Hamas et le mouvement radical chiïte Hezbollah.

### Guantanamo

En revanche, à propos du centre de détention de Guantanamo, il a reconnu qu'il ne parviendrait pas à tenir sa promesse de le fermer dans les 100 jours suivant son investiture.

« C'est plus difficile que nombre de gens ne le pensent », a-t-il dit. « Je crois que cela va prendre un certain temps et nos équipes de juristes travaillent avec les responsables de la sécurité nationale, en ce moment même, pour arriver à savoir exactement ce que nous allons faire ».

Plus de 800 hommes et adolescents sont passés par ce centre depuis son ouverture début 2002, et quelque 250 s'y trouvent encore, pour la plupart sans inculpation ni procès.

Le camp est devenu le symbole des aspects les plus controversés de la guerre contre le terrorisme lancée par l'administration Bush après les attentats du 11 septembre 2001, et Barack Obama n'a pas exclu hier de poursuivre en justice des responsables de l'actuelle administration qui auraient commis des abus dans la guerre contre le terrorisme.

Agence France-Presse

## Le prince Harry est-il raciste?

Des propos tenus en 2006 soulèvent une nouvelle controverse

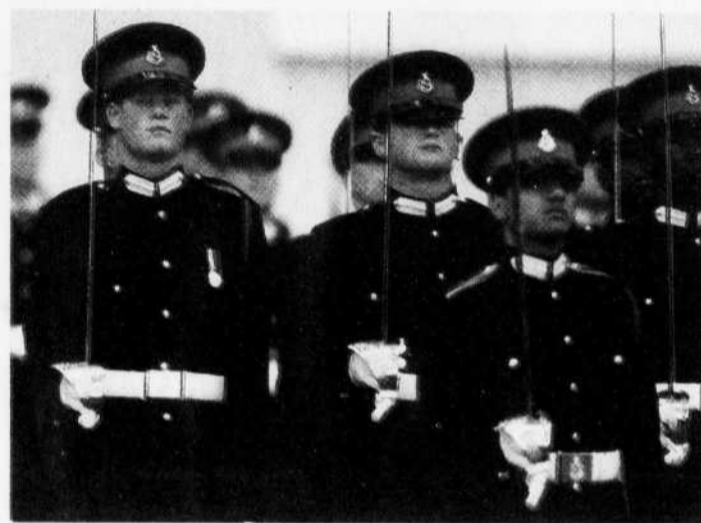
Londres — Le chef du Parti conservateur, David Cameron, ainsi que des députés et des associations, ont critiqué hier le prince Harry, après la diffusion la veille d'une vidéo montrant le jeune homme, troisième dans l'ordre de succession au trône britannique et lieutenant dans l'armée, tenir des propos racistes à l'égard de soldats d'origine pakistanaise et arabe.

Le prince Harry a présenté ses excuses samedi dans un communiqué, après la diffusion de la vidéo par le tabloïd à grand tirage *News of The World*.

Les propos en question remontent à 2006, explique le journal. Le premier extrait de la vidéo montre des élèves officiers de l'académie militaire de Sandhurst, attendant un vol de la Royal Air Force pour Chypre, où ils devaient participer à des exercices. On entend le prince dire à propos d'un des soldats, « Ah, notre petit ami paki, Ahmed ». « Paki », en Grande-Bretagne, est un terme péjoratif à l'égard des personnes d'origine pakistanaise.

Dans l'autre extrait, filmé à Chypre, on entend Harry dire à un soldat à la tête recouverte d'un filet de protection anti-moustiques qu'il a l'air d'un « enturbanné ».

Pour le chef du Parti conservateur, David Cameron, les propos du prince Harry nuisent aux efforts visant à combattre le racisme au sein des forces armées. « C'est évidemment une chose qu'il



DYLAN MARTINEZ REUTERS

Le prince Harry, à gauche, avec ses camarades de la Royal Military Academy, a tenu des propos jugés « complètement inacceptables » par le chef du Parti conservateur.

est complètement inacceptable de dire », a-t-il dit sur la BBC.

Mohammed Shafiq, directeur de la Fondation Ramadan, un mouvement de jeunesse musulman britannique, a estimé que le prince Harry « devrait avoir honte ». Le député travailliste Khalid Mahmud a également critiqué les propos du prince. « Il doit comprendre que ce n'est pas acceptable, en particulier à la lumière des fonctions qu'il est appelé à occuper dans l'armée et comme membre de la famille royale », a-t-il souligné.

La famille royale a publié samedi des excuses. « Le prince

Harry comprend pleinement combien le terme de « paki » peut être injurieux et est extrêmement désolé ». Selon un porte-parole de la famille royale, Harry a cependant utilisé ce terme « sans méchanceté », comme « surnom d'un membre très populaire de son unité ». Il ne « cherchait d'aucune façon à insulter son ami ».

Le prince Harry avait suscité la controverse en janvier 2005 après la publication de photographies le montrant déguisé en nazi lors d'une soirée, arborant un brassard à croix gammée.

Associated Press

## GAZ

SUITE DE LA PAGE B 1

Désormais, la perspective d'une réouverture immédiate des vannes de gaz russe s'éloigne, alors que plusieurs pays d'Europe centrale et balkanique, dépourvus de réserves, ont dû faire face cette semaine à de graves difficultés en pleine vague de froid. M. Medvedev avait déjà averti précédemment que la Russie « relancerait le transit dès que seront remplies les deux conditions » déjà connues: la signature par toutes les parties de l'accord de surveillance du transit dans sa version « signée par la Russie » et « la présence de fait des observateurs » sur place. Si l'Europe doit encore patienter pour espérer un retour rapide à une situation normale, le fond du problème reste entier pour Moscou et Kiev: les deux gouvernements continuent de se déchirer sur la question du tarif pour le gaz à payer en 2009 par l'Ukraine et sur le montant des arriérés de paiement de cette dernière.

Agence France-Presse



AGENCE FRANCE-PRESSE Dimitri Medvedev

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

## AVIS DE DÉCÈS

**Sudoku** par Fabien Savary

	7						5	
3		5		1	6			9
1	5			2				
8			4			5	6	
	5		8		3			
							8	7
							2	6
	8		9	5				
							4	

Niveau de difficulté : MOYEN 1061

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier numéro**

4	5	7	2	9	6	3	1	8
3	9	2	1	5	8	7	6	4
8	6	1	4	7	3	9	5	2
2	1	9	5	6	7	4	8	3
6	3	5	8	2	4	1	7	9
7	4	8	3	1	9	5	2	6
9	2	6	7	3	5	8	4	1
1	7	4	9	8	2	6	3	5
5	8	3	6	4	1	2	9	7

1060

**SUDOKU : le logiciel**  
10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary en exclusivité sur le site des Mordus  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

**I · N · D · E · X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES  
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI  
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES  
600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
**DE 8H30 À 17H00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone : 514-985-3322  
Télécopieur : 514-985-3340  
[petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)  
Conditions de paiement : cartes de crédit

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHÉNIE**

De l'information pour comprendre  
De l'entraide pour mieux vivre

514 251.4000 #3400  
1 866 888.2323  
[www.schizophrenie.qc.ca](http://www.schizophrenie.qc.ca)  
[info@schizophrenie.qc.ca](mailto:info@schizophrenie.qc.ca)

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

ANGUS - ADJACENT PLATEAU Condos 4+1 - 2 c.c. Pl. bois franc. Stat. Libre. 1 mois gratuit. À partir de 945 \$ 514 526-1147

CDN/NDG - Demi sous-sol 2 1/2 meuble, rénové. Libre. 600\$ chauffé, élec. eau ch. inclus. 514 342-3192

**DISCRIMINATION INTERDITE**  
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

PLATEAU près Parc Lafontaine 4 1/2 meuble, internet. Fix. à juin 1000\$/m 514 522-2760

Pr métro Acadie vue Mont-Royal 50 m<sup>2</sup>, cachet. Poêle au gaz, frigo, 590\$ chauffé, eau chaude. Libre. 514 835-7532

VX-MONTRÉAL - Place d'Armes condo de luxe meublé, 2 c.c. 490\$/m tt inclus 514 781-9459

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

**AVIS DE DÉCÈS**

**Gingras, Madeleine 1926-2009**

À Panama, le 3 janvier 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée Madeleine Gingras-Potvin.

Mariée depuis 56 ans à Gérard Potvin, elle laisse dans le deuil son époux, leurs enfants : Marie (Jean-François), Catherine (Hector) et Jean-François (Chahla), ainsi que ses chers petits-enfants : Philippe, Geneviève, Thomas, Raphaël Rufus, Maïssa et Malek. Elle quitte également une grande famille d'amis, de parenté et de collègues. Madeleine a été travailleuse sociale engagée, mère chérie de beaucoup d'enfants grands et petits, conseillère en joie de vivre, voyageuse, pianiste, femme passionnée et grande cuisinière devant l'éternel. La famille recevra les proches au :

**MAGNUS POIRIER**  
Complexe Saint-Denis  
6520, rue Saint-Denis, Montréal  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le mardi 13 janvier, entre 15h30 et 19h30 et à partir de 10 heures le mercredi 14 janvier.

Une messe, suivie d'un goûter, sera célébrée le mercredi 14 janvier à 12 heures au couvent des Dominicains (St-Albert-le-Grand), situé au 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, à Montréal.

Au lieu de fleurs, des dons à la Petite Maison de la Miséricorde (4401, St-Hubert, 514.526.2639) seraient appréciés.

**PROCHAIN TRAIN**  
18:34

Si ceci ressemble à un test de maths, visitez [mathcourantes.ca](http://mathcourantes.ca) ou appelez le 1 800 363-1094.

La solution par les maths

## LE MONDE

## La droite chilienne en bonne posture pour la présidentielle

La coalition au pouvoir depuis 1990 tire de l'arrière par 25 points

PAULO A. PARANAGUA

À moins d'un an de l'élection présidentielle à laquelle la socialiste Michelle Bachelet ne peut se représenter, la droite chilienne est en bonne posture. Son leader, Sebastian Piñera, dispose de 25 points d'avance sur le démocrate-chrétien Eduardo Frei, candidat de la coalition de centre gauche qui gouverne le Chili depuis 1990. Le scrutin est prévu pour le 11 décembre.

Un sondage de l'institut Mori, diffusé le 8 janvier, attribue 36 % des intentions de vote au premier, contre 11 % au second. À la question de savoir qui sera leur prochain président, 50 % des Chiliens répondent Sebastian Piñera. «C'est la première fois, depuis la fin de la dictature, que la droite est en tête des sondages», souligne Marta Lagos, directrice de Mori.

La coalition Concertation démocratique regroupe la démocratie-chrétienne, le Parti socialiste (PS), le Parti pour la démocratie (PPD, gauche) et le petit Parti radical social-démocrate. Eduardo Frei, ancien président du Chili (1994-2000), bénéficie du désistement des deux poids lourds du PS, l'ex-président Ricardo Lagos et l'ancien ministre José Miguel Insulza, actuellement secrétaire général de l'Organisation des États américains (OEA).

«Nous sommes devant un défi», a admis M. Insulza, le 5 janvier, lorsqu'il a annoncé sa décision. A son avis, M. Frei «est la personne la mieux placée pour le relever». La députée socialiste Isabel Allende, fille de l'ancien président Salvador Allende, a regretté ce désistement et exprimé sa préférence pour des primaires au sein de la coalition. «Les disputes internes et le manque de cohésion de la Concertation pourraient provoquer sa défaite», plaide M. Insulza, qui souhaite éviter les primaires.

Le vote jeune

Provenant d'une famille démocrate-chrétienne, Sebastian Piñera est parvenu à moderniser et à rassembler la droite. Comme le centre gauche, il a voté «non» au plébiscite de 1988, qui a poussé les militaires à quitter le pouvoir. Avec une fortune évaluée par la revue *Forbes* à 1,2 milliard de dollars, M. Piñera contrôle la compagnie aérienne Lan Chile, le populaire club de football Colo Colo et une chaîne de télévision. «Si nous voulons un pays qui renoue avec la croissance et la création d'emplois, gagner la bataille contre la délinquance et la corruption, améliorer la qualité de la santé et de l'éducation, nous ne pouvons pas continuer sur la même voie», dit le milliardaire, qui prétend incarner le changement.



Eduardo Frei

«La Concertation reste très forte, le scrutin sera serré, comme toujours», confie Ernesto Ottone, politologue proche de M. Lagos. «Les partis de la coalition n'ont pas renouvelé leur leadership, et souffrent de l'usure du pouvoir, admet-il. Mais la Concertation garde une capacité d'entraînement bien supérieure à la somme de ses partis.» La crise mondiale favorise le centre gauche, qui a soigné les fondamentaux de l'économie et accumulé des réserves appréciables grâce à l'envol des prix du cuivre, estime M. Ottone. A en croire des sondages, la gestion de la crise a suscité une augmentation des indices d'approbation de Mme Bachelet. Linconnue provient de l'éventuel inscription automatique des jeunes sur les listes électorales, une réforme en cours d'adoption au Congrès. Jusqu'ici, la jeunesse s'est massivement abstenue aux scrutins. L'incidence d'un «vote jeune» sur les rapports de force entre le centre gauche et la droite est imprévisible.

Le Monde



Une répétition générale de la cérémonie d'investiture de Barack Obama a eu lieu, hier, à Washington.

JONATHAN ERNITS REUTERS

## Washington est prête pour une assermentation historique

CORINE LESNES

Washington — L'estrade est prête. Tous les quatre ans, l'architecte du Capitole fait construire une nouvelle plateforme pour l'investiture du président des États-Unis. Elle est en bois, pour ne pas abîmer le marbre de la terrasse ouest du Capitole, celle où, depuis Ronald Reagan, le nouvel élu jure solennellement de «préserver, protéger et défendre» la Constitution pendant que le président de la Cour suprême tient la Bible sur laquelle il pose la main. Généralement, le nouveau président apporte sa Bible de famille. En cette occasion historique, Barack Obama a choisi celle qui a servi à Abraham Lincoln en 1861.

À chaque «inauguration», la plate-forme s'agrandit. Le mardi 20 janvier, elle accueillera 1600 personnes: les présidents et vice-présidents élus et sortants; leurs familles, le Congrès au grand complet, les membres du cabinet, de la Cour suprême, les anciens présidents, les chefs d'état-major, les gouverneurs et le corps diplomatique. La cérémonie sera suivie sur toute la planète mais aucun dignitaire étranger n'a été invité, pas plus que d'ordinaire. Quelle que soit la tentation du reste du monde de voir en Barack Obama un président «global», l'investiture est avant tout une journée américaine. La date est inscrite dans un amendement de la Constitution: le 20 janvier.

Fidèle à sa campagne, Barack Obama a affiché sa volonté de rendre au public un événement accaparé par les sponsors et les lobbies. Les festivités vont durer quatre jours, englobant le jour férié à la mémoire de Martin Luther King, qui tombe justement le 19 janvier et

qui a été décrété «journée de service national» par le tandem Obama-Biden. En ces temps de chômage record, les Américains sont invités à aider leurs compatriotes dans le besoin. Les critiques de mode, qui livrent tous les jours leurs pronostics sur la robe de la future First Lady, ont déjà prévu que Michelle Obama ne portera «ni rubis ni diamants extravagants».

Mais les Obama ont conscience qu'ils se doivent de redorer l'image de l'Amérique, nous rassure-t-on. Ils n'en viendront pas aux extrêmes des années 1970, quand Jimmy Carter avait demandé que les tickets pour les bals ne coûtent pas plus de 25 dollars et que Rosalynn, sa femme, avait porté une tenue vieille de six ans.

Plusieurs millions de personnes sont attendues à Washington. Les hôtels sont complets depuis le lendemain de l'élection et les particuliers proposent leurs appartements pour 1000 dollars la nuit. Les organisateurs ont d'abord évoqué le chiffre de 4 millions de visiteurs, puis l'ont réduit de moitié (mais le record de 1,2 million en 1965 pour l'investiture de Lyndon Johnson devrait être pulvérisé).

Barack Obama lancera les festivités dès le 17 janvier. Pour cultiver encore, s'il était besoin, le parallèle avec Abraham Lincoln, qui avait fait un trajet triomphal Chicago-Washington par le chemin de fer, le 44<sup>e</sup> président prendra le train, lui aussi, mais pour un parcours symbolique: de Philadelphie, la capitale de la Constitution, à Baltimore, la ville des esclaves affranchis et aujourd'hui des ghettos

et de l'insécurité. Le 18, il tiendra un premier discours sur les marches du Lincoln Memorial, là où Luther King a lancé son «I have a dream» en 1963.

L'investiture est elle-même placée sous le signe de Lincoln, dont on fête le bicentenaire de la naissance le 12 février. Le thème, choisi par le comité du Congrès, présidé par la sénatrice démocrate de Californie Dianne Feinstein, est extrait du discours de Gettysburg, *A New Birth of Freedom: une renaissance de la liberté*. Les tickets qui permettent d'assister à la

prestation de serment et au discours inaugural au pied du Capitole n'ont pas encore été distribués. Mme Feinstein, qui a obtenu la coopération des sites d'enchères publiques comme eBay, essaie de faire d'abord voter une loi interdisant leur revente. Chaque membre du Congrès dispose de quelque 200 tickets.

Beaucoup ont choisi de les répartir par tirage au sort. Quelque 150 000 New-Yorkais ont participé à la loterie du sénateur Charles Schumer. Il n'y a eu que 175 heures.

L'après-midi du 20 janvier sera occupé par la parade, un défilé de plusieurs heures auquel participent les musiques militaires, les troupes de scouts, les tribus indiennes, et tous ceux qui en ont fait la demande et qui ont été retenus par le comité *ad hoc* de l'armée. Apparaîtront cette année, les jeunes de l'école de Punahou, l'établissement huppé où M. Obama a fait ses études à Hawaï; ceux des quartiers difficiles de Chicago; la Nation Crow du Montana. Le public

est censé se masser le long de Pennsylvania Avenue.

Mais là aussi, le mercantilisme est encore présent. En 2005, les tickets pour s'asseoir sur les estrades installées sur le parcours se vendaient jusqu'à 150 dollars. À la suite d'une plainte de la coalition antiguerre Answer, le service des parcs nationaux a été condamné par un juge fédéral à limiter le nombre de sièges d'estrade payante à 8700 (au lieu de 20 000 en 2005), ce qui laissera un peu de perspective gratuite aux passants.

En lieu de fête de rue, la soirée se passe dans des bals en smoking et robe longues, dont les invités ont payé plus de 1000 dollars pour apercevoir quelques instants le couple présidentiel. Les Obama, ainsi que les Biden, doivent faire une apparition dans chacun des dix bals dont ils sont hôtes et qui ont été choisis par le comité présidentiel pour l'investiture ([www.pic2009.org](http://www.pic2009.org)), prolongement de la campagne Obama.

La deuxième investiture de Bill Clinton avait vu un record du nombre de ces soirées grassement sponsorisées (14 bals, contre 9 pour George Bush en 2005). Barack Obama va innover là aussi en tenant le premier bal gratuit, le Bal du quartier, au Convention Center, qui sera relié par Webcast à des dizaines d'autres dans tout le pays.

En marge de ces événements officiels, plus de 70 concerts et soirées sont prévus. Enfin, un Bal du monde est organisé par le Kenya, le pays de la famille paternelle de Barack Obama. L'Africa and International Friends a pour président d'honneur Nelson Mandela, qui délivrera son message à M. Obama.

Le Monde

EN BREF

## Chávez doute de revoir Castro en public

Caracas — Le président vénézuélien, Hugo Chávez, a estimé hier que l'ancien président cubain Fidel Castro n'apparaîtrait certainement plus jamais en public, tout en assurant qu'il continuerait à vivre «au-delà de son existence physique». «Nous savons déjà que nous ne verrons plus jamais le Fidel qui arpente les rues et les villes le soir, semblable à un guerrier dans son uniforme, étreignant le peuple. Il deviendra un souvenir», a déclaré M. Chávez au cours de son émission radiodiffusée dominicale *Allo président*. M. Chávez a souvent rendu visite à son ami Fidel Castro,

82 ans, à l'endroit où il poursuit sa convalescence depuis l'intervention chirurgicale qu'il a subie aux intestins en juillet 2006. Depuis, Castro, qui a confié l'intérim du pouvoir à son frère cadet Raul, n'est jamais apparu en public. «Mais Fidel continuera à vivre, comme il est vivant aujourd'hui et vivra toujours, au-delà de son existence physique. Et il doit continuer à vivre, il le sait, dans les années à venir. Nous avons encore besoin de toi», a ajouté Hugo Chávez. Les dernières images du père de la révolution cubaine ont été publiées en novembre, lorsqu'il a rencontré à Cuba les présidents russe Dmitri Medvedev et chinois Hu Jintao. M. Castro a été remplacé par son frère à la tête de l'Etat. — Agence France-Presse

## KHMERS

SUITE DE LA PAGE B 1

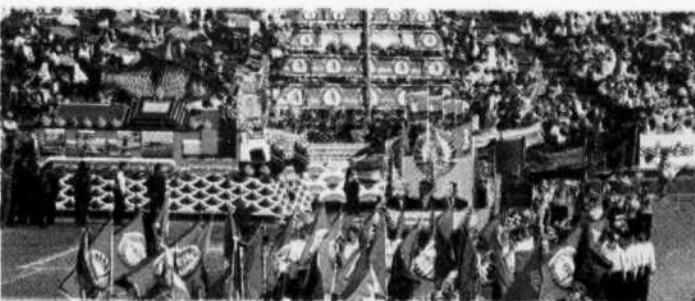
Soit sensiblement plus que ses propres recettes fiscales (un peu plus de 400 millions de dollars). De 1992 à 2007, la communauté internationale lui a fourni près de 8 milliards de dollars en assistance au développement, dont un quart provenant de l'Union européenne.

Mais les problèmes structurels sont tels que 35 % de sa population — 14 millions d'habitants estimés — vivent sous la ligne de pauvreté absolue avec un revenu de 0,50 dollar par jour. La crise alimentaire de 2007 a grossi leurs rangs de plus d'un million de personnes. Parallèlement, une fraction minime des citadins empoche les fruits d'une spéculation foncière et immobilière galopante et consomme du luxe à l'image des bourgeoisies des pays des environs.

Les plus graves problèmes restent la corruption et la contrebande de ressources naturelles exportées. Ces dérives sont en

grande partie imputées au gouvernement et à ses représentants. Si ces détournements cessaient, le pays pourrait espérer récupérer une part des 400 millions de dollars ainsi soustraits, chaque année, à la richesse nationale. Les dessous-de-table coûtent en outre près de 300 millions de dollars aux firmes nationales et étrangères qui intègrent cette ponction dans la facture finale. Le Cambodge figure parmi les pays les plus mal classés dans les listes des régions du monde touchées par les pratiques corruptives selon les organisations internationales dont Transparency International.

Ces chiffres relativisent l'embellie économique du Cambodge avec une croissance de quelque 10 % voici encore deux ans. Avant la crise financière de 2008, le pays se préparait néanmoins à enregistrer un tassement de ces chiffres consécutif à la baisse de la demande de son principal marché d'exportation, les États-Unis, pour sa principale



Une gigantesque cérémonie est venue marquer l'anniversaire de la chute des Khmers rouges, mercredi, à Phnom Penh.

production, le prêt-à-porter. Pour bon nombre d'analystes, la corruption trouve sa source dans le système de clientélisme mis en place au milieu des années 1990, dans une absence complète de structures juridiques et de maintien de l'ordre civil après le règne de brutalité extrême des Khmers rouges.

Le procès

Le chef des Khmers rouges, Pol Pot et plusieurs de ses lieutenants ont fini leurs jours dans leur lit depuis lors. Ce n'est qu'en 2007 que les plus hauts dirigeants du régime déchu encore en vie — quatre politiques et le chef tortionnaire Duch — ont finalement été traduits devant un tribunal chargé de les juger sous garanties de l'ONU à Phnom Penh. Après deux ans de travaux préliminaires, la phase publique du procès devrait démarrer dans les semaines qui viennent.

L'absence d'autorité judiciaire a

laissé le champ libre à une appropriation des ressources naturelles par des groupes d'intérêts où toute distinction entre le public et le privé est impossible. La forêt tropicale et ses essences précieuses, les mines et l'économie des casinos frontaliers sont aux mains de nababs qui entretiennent de petites troupes armées à leur service, contre lesquelles nul juge n'aurait s'aventurer. L'espoir de voir réduite cette impunité devant des lois qui n'existent que sur le papier anime ceux qui misent sur le procès des ex-dirigeants khmers pour faire progresser la notion de droit dans un pays qui n'a plus connu un tel état depuis les années 1960.

Le premier ministre Hun Sen, qui tient la quasi-totalité des leviers politiques depuis dix ans, aurait en principe les mains libres, aujourd'hui, pour commencer une énergique nettoyage de la «pétoulière». Réélu en 2007, sans réelle opposition, à l'âge de 58 ans, il affirme sans sourire son intention de rester au pouvoir jusqu'à son

troisième âge. Il est néanmoins demeuré jusqu'à présent prisonnier de la violence de la société tourmentée dont il est le produit ainsi que des implications de son propre clan familial dans les affaires économiques.

Ancien commandant intermédiaire khmer rouge, très nationaliste, Hun Sen croit avant tout au bon droit du plus fort et a mal accueilli toutes les critiques relatives aux droits de l'homme ou à la bonne gouvernance. Lorsque les États-Unis, l'Union européenne et le Japon lui ont fait part de leur impatience devant son immobilisme en la matière, il leur a fait comprendre qu'à trop l'importuner ils pourraient le pousser dans les bras de la Chine.

Cependant, Hun Sen est soucieux de respectabilité internationale afin de pouvoir continuer à attirer les investissements dans son pays, avec la promesse supplémentaire de revenus pétroliers offshore.

Le Monde

# LES SPORTS

## HOCKEY

### ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est					
	G	P	DPF	BP	BC Pts
Boston	31	7	4	154	94 66
Montréal	25	10	6	132	109 56
Buffalo	21	16	5	120	117 47
Toronto	16	20	6	124	152 38
Ottawa	13	21	6	93	119 32

Section Atlantique					
Philadelphie	23	10	9	140	124 55
N.Y. Rangers	25	15	4	118	117 54
New Jersey	24	14	3	124	106 51
Pittsburgh	20	19	4	130	135 44
N.Y. Islanders	12	26	4	109	154 28

Section Sud-Est					
Washington	27	13	3	139	125 57
Caroline	21	17	5	111	127 47
Floride	20	16	6	120	119 46
Tampa Bay	12	19	10	101	127 34
Atlanta	14	24	5	124	157 33

### ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale					
Detroit	29	7	5	153	113 63
Chicago	22	10	7	140	102 51
Columbus	20	18	4	111	114 44
Nashville	19	19	3	103	118 41
St. Louis	16	21	3	118	136 35

Section Nord-Ouest					
Calgary	25	12	4	130	121 54
Vancouver	22	17	5	127	120 49
Colorado	22	19	1	113	120 45
Minnesota	20	18	3	100	94 43
Edmonton	19	18	3	111	122 41

Section Pacifique					
San Jose	31	5	5	143	98 67
Anaheim	21	17	5	122	121 47
Phoenix	21	17	5	106	120 47
Dallas	17	17	6	112	136 40
Los Angeles	17	18	6	103	114 40

#### Hier

Nashville à Chicago  
St. Louis à Edmonton  
New Jersey à Anaheim

#### Aujourd'hui

Detroit à Dallas, 20h  
Tampa Bay à Los Angeles, 22h30

#### Demain

Montréal à Boston, 19h  
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h  
Pittsburgh à Philadelphie, 19h  
Edmonton à Washington, 19h  
Colorado à Columbus, 19h  
Nashville à Toronto, 19h30  
Caroline à Ottawa, 19h30  
Phoenix au Minnesota, 20h  
St. Louis à Calgary, 21h30  
New Jersey à Vancouver, 22h  
Tampa Bay à San Jose, 22h30

#### Mercredi

Washington à Pittsburgh, 19h30  
Ottawa à Atlanta, 19h30  
Buffalo à Chicago, 20h30  
Detroit à Anaheim, 22h

#### Judi

Boston à N.Y. Islanders, 19h  
Toronto en Caroline, 19h  
Nashville à Montréal, 19h30  
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30  
Edmonton au Minnesota, 20h  
Colorado à St. Louis, 20h30  
Buffalo à Dallas, 20h30  
Phoenix à Vancouver, 22h  
Detroit à Los Angeles, 22h30  
Calgary à San Jose, 22h30



SHAUN BEST REUTERS

Dès demain, le Canadien va essayer de rattraper les Bruins de Boston, meneurs dans l'Est.

## HOCKEY

# Le Tricolore connaît sa meilleure saison en 20 ans

Guy Carbonneau dresse un bilan positif de ces 41 premières rencontres

ROBERT LAFLAMME

Vingt-cinq victoires, 56 points. La dernière fois que le Canadien a affiché un tel bilan relictant à la mi-saison (41 matchs), c'était il y a 20 ans, en 1989. Cette saison-là, la dernière de Bob Gainey dans la LNH, le Tricolore avait bouclé le calendrier de 80 matchs avec un dossier de 53 gains, 18 revers et neuf verdicts nuls pour 115 points. En séries éliminatoires, il s'était incliné en finale de la coupe Stanley face aux Flames de Calgary.

En l'emportant 5-4 contre les Capitals de Washington, samedi, le Tricolore a clôturé la première moitié de saison avec le troisième meilleur total de points de l'Association Est, le cinquième plus élevé de la LNH.

Malgré une irrésistible séquence de neuf victoires dans ses 11 dernières sorties, il accuse un retard de 10 points aux dépens des meneurs dans l'Est, les Bruins de Boston, qui montrent une fiche étincelante de 31-7-4.

Le Canadien va s'attaquer à la tâche d'essayer de les rattraper dès demain, en allant se frotter à eux au TD Banknorth Garden.

En attendant, l'entraîneur Guy Carbonneau ne peut que dresse un bilan positif des 41 premières rencontres. L'équipe a retrouvé ses manches dernièrement à la suite de la perte d'éléments de premier plan, comme Chris Higgins, Alex Tanguay, Saku Koivu et Carey Price. Et curieusement, elle connaît ses meilleurs moments jusqu'à maintenant.

«C'est ce qui ajoute à la surprise, les succès qu'on obtient en l'absence de tous ces joueurs», a noté Carbo, samedi.

Le bleu-blanc-rouge a eu un excellent premier segment de 10 matchs, principalement en raison de l'attaque «qui nous a sortis du pétrin», comme l'a souligné l'entraîneur, qui s'est mis à exiger un resserrement en défense. Les joueurs ont fait les ajustements, au détriment de l'attaque qui a connu un passage à vide au cours de la douzaine de rencontres suivantes.

«On a tout de même continué d'avoir du succès», a-t-il fait remarquer.

#### Les jeunes au front

Puis, il y a eu les blessures.

Le Canadien ne pouvait pas être épargné pendant deux saisons de suite. Mais comme ça arrive souvent au sein d'une équipe éprouvée, les joueurs se sont serrés les coudes. Et les jeunes qu'on a rappelés en renfort ont admirablement répondu à l'appel. A n'en plus douter, la relève foisonne. Et les Bulldogs de Hamilton demeurent dans le peloton de tête de la Ligue américaine, même si on les a dégarinis de leurs meilleurs attaquants — Ben Maxwell, Kyle Chipchura, Matt D'Agostini et Max Pacioretty — et qu'ils font actuellement

confiance au cinquième gardien de l'organisation, Loïc Lacasse.

«Les tris en place fonctionnent bien. Ça va nous en donner un autre très bon quand Saku, Alex et Chris vont être en mesure de revenir au jeu. Ça va être difficile de sortir des gars de la formation. Mais pour moi, c'est une situation positive», a résumé Carbonneau.

Autre aspect positif, le Canadien semble en voie de secouer sa torpeur en supériorité numérique. Il a marqué deux buts dans chacune de ses trois dernières rencontres.

La Presse canadienne

# Une «brassée» qui porte ses fruits

ROBERT LAFLAMME

La saison du Canadien a pris un tournant positif le 20 novembre, à Ottawa, révèle Patrice Brisebois. Cette journée-là, les joueurs ont tenu une réunion avant la rencontre contre les Sénateurs, qu'ils ont remportée 3-2 aux tirs de barrage.

«Je m'en rappelle très bien. C'a été une bonne brassée de linge sale, comme on dit», a déclaré le vétéran défenseur, samedi.

L'équipe venait de subir quatre défaites à ses six matchs précédents, en plus d'un échec en fusillade à Columbus, après avoir remporté huit de ses 10 premières rencontres de la saison.

«On n'a pas joué notre meilleur hockey dans nos 15 premiers matchs, mais on avait quand même du succès», a rappelé Brisebois. Après la réunion d'Ottawa, on a pas mal mieux joué.»

A ce moment, les joueurs parlaient souvent de l'importance de mieux se soutenir les uns les autres. Le message de l'entraîneur Guy Carbonneau était d'avoir une meilleure communication sur la glace. Il aura fallu la perte de plusieurs joueurs afin qu'on resserre finalement les rangs.

«C'est un aspect qu'on a grandement amélioré. Notre communication est nettement meilleure, a-t-il affirmé. Carbo a tellement mis l'accent là-dessus, finalement le message a été entendu. On se parle beaucoup dans le feu de l'action.»

C'est d'autant important parce que l'équipe a

dû opérer de nombreux changements en raison des blessures. Les jeunes qu'on a envoyés au front se sont bien fondus dans le groupe.

«Ce n'est pas évident pour les recrues d'assimiler toutes les stratégies, d'être à l'aise sur la patinoire et toujours bien positionnés, d'où l'importance d'une bonne communication, a souligné Brisebois. On parle beaucoup de la contribution qu'ils nous apportent, mais les vétérans jouent aussi un rôle important. Les succès qu'on a sont une affaire d'équipe.»

Le vétéran de 18 saisons dans la LNH lui-même rend de précieux services au Tricolore. Les dirigeants doivent se frotter les mains de satisfaction de l'avoir réengagé, peu de temps avant l'ouverture du camp d'entraînement.

«On voyait Patrice camper le rôle de septième défenseur», a admis Carbonneau.

Les déboires du jeune Ryan O'Byrne lui ont entrouvert la porte et il a saisi l'occasion. Après avoir devancé Jean-Claude Tremblay au cinquième rang des meilleurs marqueurs de l'histoire du club chez les défenseurs, jeudi dernier, Brisebois a maintenant dans sa mire la marque des 1000 matchs en carrière.

Il ne veut surtout pas qu'on lui en parle, craignant que ça lui attire de la malchance, mais il n'est plus qu'à 16 matchs du prestigieux plateau.

La Presse canadienne

## EN BREF

### Murray a raison de Roddick

Doha — Andy Murray a remporté le tournoi de Doha pour la deuxième année consécutive en battant en finale Andy Roddick 6-4, 6-2, samedi. Murray n'a pas été gêné par la blessure au dos qui l'avait handicapé en demi-finale, vendredi, contre Roger Federer. Il a converti les trois balles de bris qu'il a obtenues et n'a jamais été mis en danger. «Je pense que j'ai joué à un niveau comparable à celui de mes deux derniers sets contre Federer», a déclaré Murray. «J'ai bien servi et je n'ai pas permis à Andy de me briser. Je savais aussi qu'Andy pouvait prendre confiance sur son service, j'ai donc essayé de rester devant lui dans le match.» Murray a obtenu le bris pour se détacher 3-2 dans le premier set et a pris deux fois de plus le service de l'Américain dans la deuxième manche pour mener 4-1. Après avoir battu à la fois Federer et le numéro un mondial Rafael Nadal dans une épreuve exhibition à Abou Dhabi, la semaine dernière, Murray fait désormais figure de favori des Internationaux d'Australie, qui s'amorcent le 19 janvier. L'Écossais n'a pas encore remporté de tournoi du Grand Chelem. — AP

### Snowboard: deux Canadiens sur le podium

Bad Gastein, Autriche — La Québécoise Dominique Maltais et l'Albertain Mike Robertson sont montés respectivement sur la deuxième et troisième marche du podium, hier, à l'épreuve de snowboardcross de la Coupe du monde de Bad Gastein, en Autriche. Seule l'Américaine Lindsey Jacobellis a devancé Maltais au fil d'arrivée. Les deux filles se sont échangé la première place en grande finale, mais c'est Jacobellis qui a gagné. — La Presse canadienne

### Philadelphie 23 - New York 11

# Surprenants Eagles

BEN WALKER

East Rutherford, New Jersey — Après les Cardinals en Caroline et les Ravens au Tennessee, c'était au tour des Eagles de Philadelphie de causer une autre surprise dans les séries de la NFL, hier. Alors que les Giants de New York étaient les favoris de la Nationale, Donovan McNabb a mené les Eagles à une victoire de 23-11 en plein Giants Stadium.

Un an après que les Giants eurent remporté tous leurs matchs sur la route, les Eagles semblent vouloir emprunter le même chemin. Ils ont amorcé leurs séries en battant les Vikings chez eux, au Minnesota, et après avoir remporté six victoires à leurs sept derniers matchs, ils ne ressem-

blent rien à l'équipe qui a eu besoin de la chance ne leur vient en aide dans plusieurs rencontres de la dernière semaine d'activité pour qu'ils puissent se

McNabb a effectué tous les gros jeux, et les champions en titre du Super Bowl pourront maintenant réfléchir à ce qui n'a pas fonctionné dans cette rencontre

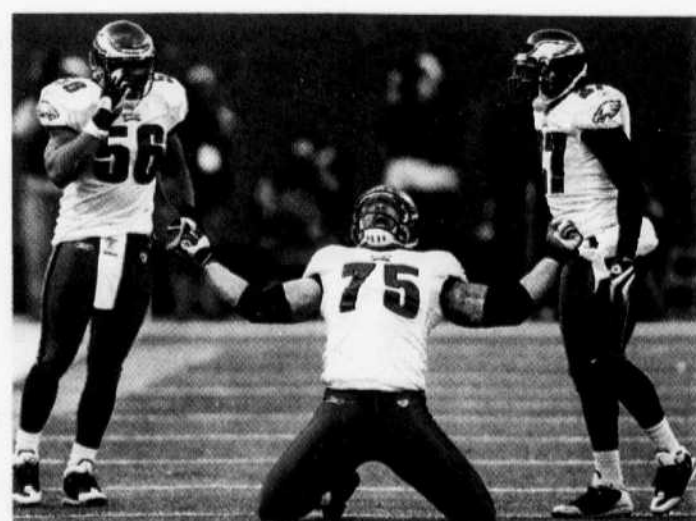
faillir en matchs d'après-saison. McNabb, contrairement à son vis-à-vis Eli Manning, a effectué tous les gros jeux, et les champions en titre du Super Bowl pourront maintenant réfléchir à ce qui n'a pas fonctionné dans cette rencontre.

Le quart des Eagles a plongé pour un court gain et un touché en première demie, a rejoint Brent Celek sur une verge pour un autre au quatrième quart en

plus de convertir plusieurs troisièmes jeux opportuns. Cette performance permet donc aux Eagles (11-6-1) de se frotter aux Cards de l'Arizona (11-7) pour le championnat de la Nationale, le week-end prochain.

Les Eagles ont vaincu les Cardinals 48-20 le jour de l'Action de Grâce.

Associated Press



GARY HERSHORN REUTERS

Les Eagles célébraient leur victoire hier.

# Price sera-t-il du match des étoiles?

Le gardien reprend l'entraînement en douceur

ROBERT LAFLAMME

Difficile de savoir de quoi il en retourne en raison de la nouvelle politique de non-divulgateur d'informations au sujet des blessures. Mais la participation de Carey Price au match des étoiles, dans moins de deux semaines, pourrait être compromise si le jeune gardien ne recouvre pas la santé sous peu.

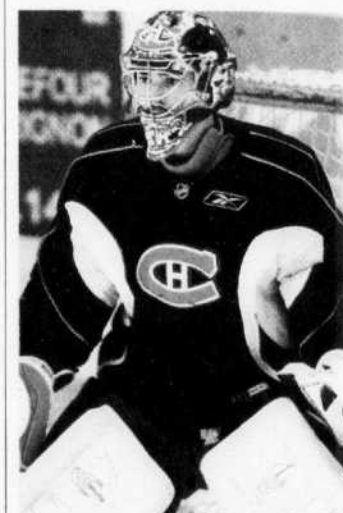
La blessure au bas du corps qui incommoda Price, qu'on croit être à une cheville, commence à trainer en longueur. Après avoir dû s'absenter une première fois en décembre, en ne prenant pas part à six matchs d'affilée, Price a raté les cinq dernières rencontres de l'équipe. L'entraîneur Guy Carbonneau avait laissé planer la possibilité qu'il puisse revenir mercredi ou jeudi dernier. Or, Price n'a repris que légèrement l'entraînement.

Sera-t-il sur la glace avec ses coéquipiers au Complexe de Brossard aujourd'hui? Si c'est le cas, il reviendrait probablement au jeu samedi, à Ottawa, soit une semaine avant le match des étoiles.

Les équipes sont habituellement réticentes de permettre aux joueurs qui viennent de récupérer d'une blessure de participer au week-end des étoiles. C'est le cas des Canucks de Vancouver qui préféreraient que Roberto Luongo passe son tour, même si le gardien monténégrin tient à être de la partie dans son patelin. Inactif en raison d'une blessure à l'aîne gauche depuis presque deux mois, Luongo doit revenir au jeu cette semaine.

Il serait sans doute préférable que Price profite d'un repos supplémentaire. Il sera intéressant de connaître la position du Canadien dans le dossier.

La Presse canadienne



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Carey Price

# AUTOMOBILE



PHOTOS SOURCE FORD

Alors que certains donnent les constructeurs américains pour morts ou agonisants, Ford démontre une étonnante vitalité en présentant cette Fusion Hybrid qui pourrait être parmi les voitures les plus significatives de l'année.

## La Fusion Hybrid : la voiture verte des gens discrets

L'année 2009 est à peine commencée que l'on attend l'arrivée imminente de modèles 2010. C'est le cas de la berline intermédiaire Ford Fusion, dont une version rafraîchie et renouvelée arrivera prochainement chez



PASCAL BOISSE

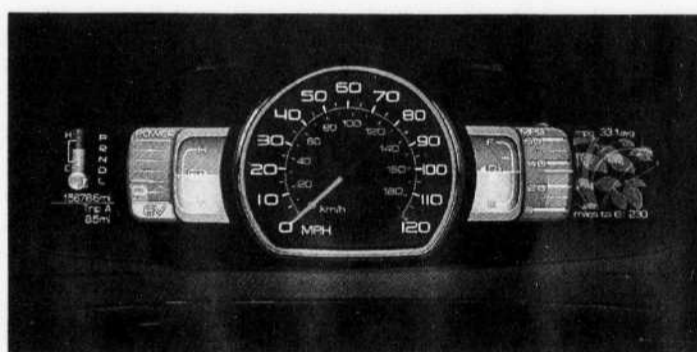
les concessionnaires, écourtant ainsi de plusieurs mois la vie du millésime 2009. Au premier regard, on constate que la Fusion a changé, avec ses faces avant et arrière entièrement redessinées, et qu'elle est maintenant plus dynamique. Par contre, la vue de profil, qui, elle, est presque inchangée, nous permet de percevoir la filiation avec la version précédente. Mais les changements ne sont pas seulement cosmétiques, car les groupes motopropulseurs ont tous évolué. En plus du 4-cylindres (qui passe à 2,5 litres) et du V6 de 3 litres, un autre V6 de 3,5 litres équipera une version sport de la Fusion. La grande nouvelle, cependant, est l'arrivée d'un mo-

tion électrique ou, encore, sur les systèmes hybrides (branchés ou pas). Mais, à force de courir dans tous les sens, disons que des résultats tangibles se faisaient attendre...

### Enfin du concret!

Le groupe propulseur hybride qui équipe cette nouvelle Fusion Hybrid 2010 reprend les mêmes grands principes que celui de l'utilitaire Escape Hybrid, jusque-là la seule incursion de Ford dans le marché des véhicules verts. Cependant, le système exclusif de la Fusion a été entièrement développé par les ingénieurs de Ford, sans partenariat technique avec Toyota, comme cela avait été le cas pour l'Escape.

Pour cette deuxième génération d'hybrides, Ford utilise un 4-cylindres DACT 16 soupapes de 2,5 litres qui propulse aussi de nombreux produits Mazda. Fonctionnant selon le «cycle Atkinson», ce moteur garde les soupapes d'admission ouvertes plus longtemps que dans un moteur à essence traditionnel (à cycle Otto) lors du cycle de compression, favorisant ainsi l'économie de carburant. Une quantité moindre d'essence est admise dans les cylindres, et la puissance extraite est supérieure lors de la détente. D'ailleurs,



À la droite du tableau de bord, on peut voir l'image d'une vigne sur laquelle des feuilles poussent lorsque l'on conduit de façon sobre, mais qui se dégarrit dès que l'on adopte un comportement plus agressif.

pour leur économie et leur rendement efficace, les moteurs à cycle Atkinson équipent la plupart des véhicules hybrides. Sans l'intervention du moteur d'assistance électrique, la puissance maximale de ce 4-cylindres est de 155 ch alors que le couple est de 136 lb-pi. Cela ne paraît pas énorme pour une berline de cette taille, mais le moteur électrique vient habilement gommer les creux dans la courbe de puissance. Ce dernier peut fournir 106 ch, mais, lorsqu'ils travaillent en synergie, les deux moteurs ont une puissance combinée de 191 ch. Pour faciliter les transitions entre les deux sources de motricité, le calage de l'arbre à cames contrôle les soupapes d'admission est variable.

température, elles sont 20 % plus puissantes tout en étant 30 % plus compactes. L'autonomie de la Fusion Hybrid est estimée à 1125 km avec un seul plein de 65 litres.

Plus enjouée en conduite urbaine que la plupart des voitures hybrides, la Fusion s'est aussi donné pour mission de rééduquer son conducteur en lui inculquant des comportements qui favorisent l'économie de carburant. Son tableau de bord est pourvu d'un large cadran central analogique qui est flanqué de deux écrans numériques reconfigurables que l'on consulte pour voir d'un coup d'œil

l'état général du système. À la droite, on peut afficher l'Eco-Guide avec l'image d'une vigne sur laquelle des feuilles poussent lorsque l'on conduit de façon sobre, mais qui se dégarrit dès que l'on adopte un comportement plus agressif. Amusant. Le but n'était pas, ici, de faire la morale aux gens, mais plutôt de créer un renforcement positif ludique qui incite à l'économie sans réprimande. Bien sûr, la Fusion Hybrid peut accélérer de 0 à 100 km/h en moins de neuf secondes, mais cela n'a aucun intérêt avec ce type de voiture, car il n'y a pas de bénéfice à conduire une voiture hybride si l'on conserve un style de conduite nerveux et impulsif.

Au-delà des considérations m'as-tu-vu qui ont assuré le succès d'autres voitures hybrides plus exotiques, la Fusion Hybrid possède les arguments solides en son fond un produit crédible, apte à rendre un réel service. À ce titre, l'intérêt rationnel d'acquiescer une voiture hybride est essentiellement fonction de quatre paramètres: le prix du carburant, la consommation réduite du véhi-

cule (par rapport à la version ordinaire), la prime financière exigée pour le système hybride à l'achat et, enfin, le nombre de kilomètres parcourus par an. Donc, plus l'essence est chère, plus la voiture est frugale, moins son système de propulsion est coûteux, plus le kilométrage annuel est élevé, et plus l'investissement sera amorti rapidement.

Avec son habitacle spacieux, son espace généreux pour les bagages et une expérience de conduite ludique, la Fusion Hybrid est la voiture dont Ford avait besoin pour faire taire les critiques et démontrer son sérieux en matière de voitures vertes. Reste maintenant à voir si les clients seront au rendez-vous.

Collaborateur du Devoir

### Il serait injuste de reprocher aux ingénieurs de Ford de traîner les pieds dans le développement de technologies plus environnementales

dèle hybride qui, nous promet-on, sera la berline intermédiaire la plus économe en carburant en Amérique du Nord, devançant sa rivale directe, la Toyota Camry Hybrid, par une marge de près de 1 L/100 km avec une consommation de 5,75 L/100 km en ville et 6,5 L/100 km sur autoroute.

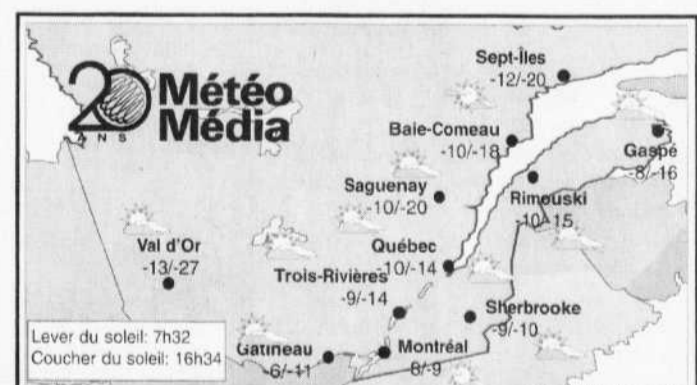
Alors que certains donnent les constructeurs américains pour morts ou agonisants, Ford démontre une étonnante vitalité en présentant cette Fusion Hybrid qui pourrait être parmi les voitures les plus significatives de l'année. Allant plus loin que ses rivales du point de vue de l'économie de carburant et de la capacité de déplacement en mode électrique, la Fusion Hybrid devrait aussi être offerte à un prix très concurrentiel.

Il serait injuste de reprocher aux ingénieurs de Ford de traîner les pieds dans le développement de technologies plus environnementales. Leur problème est de s'être éparpillés en divisant les énergies et les budgets de recherche sur de trop nombreux projets, sans jamais choisir une voie à privilégier. En effet, leurs travaux ont couvert l'ensemble des avenues possibles pour créer des voitures vertes: la turbocompression, la propulsion à l'hydrogène dans des moteurs à combustion, les piles à combustible, la propul-

tion électrique ou, encore, sur les systèmes hybrides (branchés ou pas). Mais, à force de courir dans tous les sens, disons que des résultats tangibles se faisaient attendre...

### Ça roule tout seul!

La combinaison des deux sources de puissance fait tourner les roues grâce à une boîte CVT pilotée électroniquement qui se tire d'affaire avec élégance et efficacité. On a déjà vu bien pire en matière de CVT... Puisque le système hybride de Ford opte pour une architecture similaire à celle de Toyota, où les deux moteurs peuvent fonctionner de concert, mais aussi indépendamment l'un de l'autre, la Fusion Hybrid a l'aptitude de se déplacer seulement en mode électrique. C'est l'un des aspects les plus spectaculaires de la voiture, car elle possède la capacité de rouler jusqu'à 75 km/h sans recourir au



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Nei -4/-7	Nei 3/-11	Londres	Nua 9/7	Var 9/6
Moncton	Var -8/-14	Var -4/-16	Los Angeles	Ven 26/10	Sol 26/9
Saint-Jean	Var -8/-13	Var -2/-14	Mexico	Sol 19/6	Sol 16/8
Toronto	Sol -4/-13	Nei -2/-17	New York	Sol -1/-2	Mel 4/-7
Vancouver	Nua 8/4	Nua 6/2	Paris	Nua 4/-3	Plu 3/0
Winnipeg	Sol -24/-34	Sol -28/-33	Tokyo	Sol 9/4	Sol 9/5

Montréal	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui -8	-9	-2/-22	-18/-27	-21/-28
Passages nuageux.	Quelques flocons, pdp 20%	Faible neige, pdp 80%	Généralement ensoleillé.	Généralement ensoleillé.

Québec	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui -10	-14	-5/-22	-5/-28	-21/-30
Ciel variable.	Pluie et nuageux.	Faible neige, pdp 80%	Possibilité d'averses de neige, pdp 70%	Ensoleillé.

Gatineau	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui -6	-11	-2/-25	-21/-30	-23/-31
Ciel variable.	Faible neige, pdp 20%	5 à 10 cm de neige, pdp 90%	Généralement ensoleillé.	Généralement ensoleillé.

C'EST COMME AVOIR UN MÉTÉOROLOGUE QUI HABITE DANS VOTRE POCHE.

MétéoÉclair...  
Maintenant offert sur le iPhone.

### MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

**HORIZONTALEMENT**

- Cordiales.
- Qui pousse des cris de fureur - Feuilleté.
- Lisière d'un bois - Dégourdi.
- Pronom - On y met des fleurs - Dépôt.
- Moulant - Dire le contraire.
- Travailler le sol - Ancienne monnaie.
- Ville néerlandaise - Lueur vive.
- Démoli - Prénom d'un bandit - Excès.
- Superflus - Déduit.
- A l'aide! - Première personne - Suc tiré du pavot.
- Symbole chimique - Enthousiasme excessif.
- Considérer - Issues.

**VERTICALEMENT**

- C'est un touriste.
- Beugle - Grand chien.
- Il y a le troisième - Singe à courte queue.

4. Il a de longues oreilles - Entre deux mots - Interjection.

5. Dans un titre universitaire - Où l'air circule - Chef religieux.

6. Éculés - Se dit d'un triangle.

7. Radis sauvage - Symbole d'un gaz.

8. Est-Nord-Est - Armée d'Irlande - Inepte.

9. Profitable - Tantale - Porte des cônes.

10. Dévorer - Couvert d'arbres.

11. Sujet - Tradition.

12. A très chaud - Avalé - Distancés.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1	B	A	N	L	I	E	U	S	A	R	D	E
2	O	P	I	U	M	S	O	L	E	I	L	
3	U	R	E	M	I	E	C	L	I	C		
4	R	I	E	T	U	D	I	A	N	T	E	
5	D	O	N	N	E	S	E	N	E	V		
6	O	R	E	R	A	T	T	I	R	E		
7	N	I	F	E	S	E	N	N				
8	N	A	G	E	N	T	R	O	S	E		
9	E	N	S	O	R	C	E	L	E	A	M	
10	R	A	T	G	E	R	I	A	T	R	E	
11	S	E	C	N	I	E	C	E	N			
12	D	E	S	O	S	S	E	R	S	O	L	

0937 SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ÉTHIQUE ET RELIGIONS

La polygamie en procès

L'affaire de Bountiful ouvre un débat de société



JEAN-CLAUDE LECLERC

Après vingt ans d'hésitation, la Colombie-Britannique a finalement porté des accusations de polygamie contre deux leaders mormons de Bountiful.

Cette Église fondamentaliste de Jésus-Christ des Saints des derniers jours a déjà fait l'objet d'enquêtes policières au pays, des autorités américaines ou d'anciens membres ayant dénoncé des «abus».

Fondée il y a plus de 60 ans par un groupe dissident de l'Église mormone des États-Unis, cette communauté de quelque mille membres pratique encore la polygamie, contrairement à l'Église mère en Utah, qui y a renoncé au XIX<sup>e</sup> siècle.

Le procureur général, Wally Oppal, un ex-juge de la Cour d'appel, estime que la police a recueilli assez de preuves pour porter une accusation de polygamie et que cette disposition du Code criminel est valide.

«Si cet article du Code est invalide en vertu de la liberté de religion, a déclaré Oppal, laissons un tribunal en décider.» Les experts eux-mêmes sont divisés, les uns pensant que la liberté de religion prime en ce domaine, d'autres, que l'État doit

protéger femmes et enfants contre un régime qui leur est «préjudiciable».

Mariages «célestes»

La polygamie existe depuis toujours et dans maintes cultures. Mais les fondamentalistes de cette Église en font une croyance et une pratique essentielles.

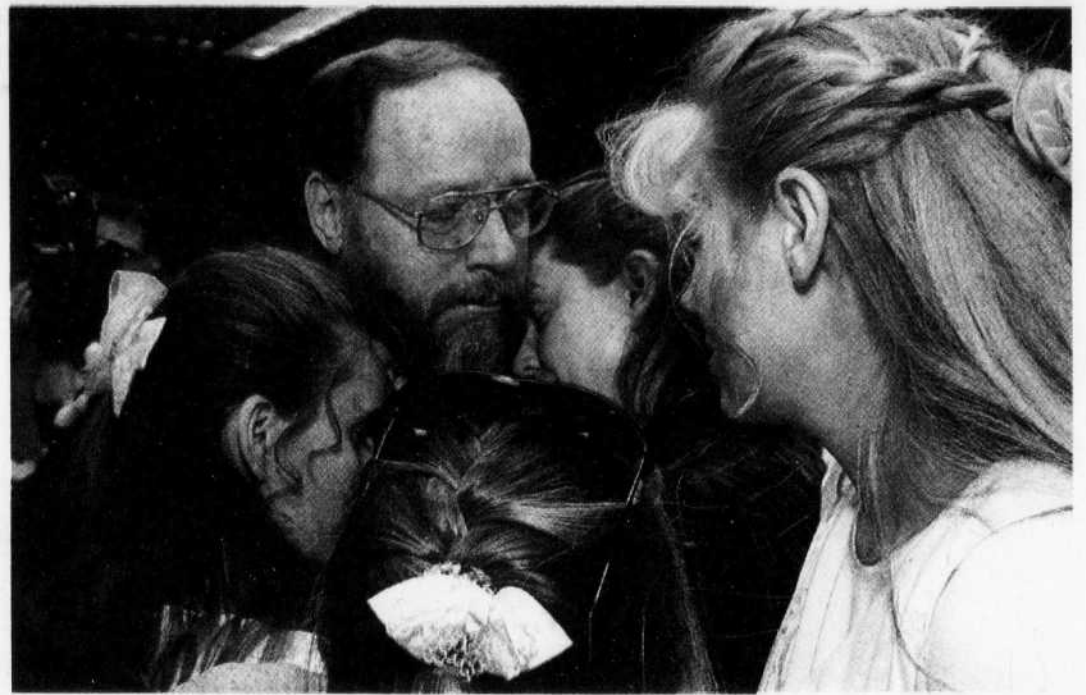
Pour éviter à des procès déchirants, d'aucuns suggéraient d'obtenir d'abord des tribunaux un avis constitutionnel. Mais comme les juges préfèrent trancher de tels problèmes à partir de cas réels, la Colombie-Britannique a décidé de porter des accusations.

Néanmoins, la Gendarmerie royale a procédé avec précaution. «Les arrestations ont été faites avec délicatesse», a précisé le sergent Tim Shields.

Dès le lendemain, Blackmore a tenu une conférence de presse à l'école élémentaire Mormon Hill, dénonçant l'intervention comme un geste de persécution à l'endroit des mormons fondamentalistes.

Réactions

La nouvelle n'a guère provoqué de remous ailleurs au pays. Mais ce procès est sans doute de nature à susciter autant d'affrontements que la controverse sur le mariage homosexuel.



GEORGE FREY AFP

La poursuite engagée contre deux leaders de l'Église fondamentaliste de Jésus-Christ des Saints des derniers jours en Colombie-Britannique rappelle une affaire semblable qui avait fait beaucoup de bruit aux États-Unis en 2002.

fondamental, dit-il, rien ne va plus «empêcher des groupes musulmans d'exiger la reconnaissance de leurs mariages polygames, ni d'intenter des procédures pour que leurs multiples femmes et enfants soient admis au pays».

Il conclut: «Est-ce là ce que veulent les Canadiens? Cela arrêtera-t-il l'exploitation des femmes et des enfants? Wally Oppal devrait prendre garde à ce qu'il souhaite.»

Dans le Globe and Mail, Angela Campbell, directrice de l'Institut de droit comparé de McGill, regrette que l'on n'ait pas pris l'avis des femmes de Bountiful.

Angela Campbell a visité Bountiful l'été dernier. Elle a pu y interviewer des femmes de la communauté. «Leurs histoires, écrit-elle, sont

riches, complexes, sophistiquées et diverses.» On ne saurait, à son avis, les réduire à la caricature qui les présente comme ignorantes, enfermées et aliénées.

Une chose paraît claire cependant. Si la polygamie est jugée inadmissible sous quelque forme que ce soit, aucune communauté ni aucune confession semblables n'auront plus droit de cité au pays.

Bref, religion, sexualité, égalité entre hommes et femmes, rien ne manque pour ouvrir un débat de société, sinon une crise nationale. Pour éviter d'en faire un épouvantail d'élection, il serait peut-être sage qu'un tribunal, et non un parlement, en soit saisi.

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

CONSULTATION PUBLIQUE
ocpm.qc.ca
Consultation publique
Projets de règlements P-08-052 et P-04-047-70
Règlements autorisant la construction et l'occupation d'un ensemble d'immeubles résidentiels multifamiliaux sur le site des Places l'Acadie et Henri-Bourassa.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE LAVAL
NO 540-04-005856-023
COUR SUPÉRIEURE
BENOIT TOUPIN
Requérant
LINDA THERIAULT
Intimée
STÉPHANIE TOUPIN-THERIAULT
Mise en cause
ASSIGNATION
ORDRE

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS QUE SERVICE CONTENEURS ET REMORQUES CONTECH INC., une compagnie constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social à Pincourt, demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre en vertu des dispositions de la Loi sur les compagnies, et, à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, l'avis requis en vertu des dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

AVIS
AVIS est par les présentes donné que DA-BERT HOLDINGS INC., SOCIÉTÉ DE PLACEMENTS DA-BERT INC., une compagnie constituée par Certificat de Constitution accordé le 25 août 1960 en vertu de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social dans la Province de Québec, s'adressera à l'inspecteur général des institutions financières de Québec, afin d'obtenir l'abandon de sa charte selon les dispositions de la Loi des Compagnies du Québec.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS QUE 9186-7507 QUÉBEC INC., une compagnie constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social à Pincourt, demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre en vertu des dispositions de la Loi sur les compagnies, et, à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, l'avis requis en vertu des dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

STIKEMAN ELLIOTT
Soyez avisés que M<sup>me</sup> Marie-Aude Gagnon-Rousseau et M<sup>me</sup> Michèle Robichaud ont, le 29 décembre 2008, joint l'équipe de Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Soyez également avisés que M<sup>me</sup> Philippe Buist a, le 9 janvier 2009, cessé d'exercer le droit au sein du cabinet d'avocats Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Ville de Westmount
APPEL D'OFFRES
Le bureau du greffier de la Ville, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1E2, recevra des soumissions jusqu'à midi (12 h) le mardi 27 janvier 2009, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12 h 05 dans la salle du conseil, à la même adresse, pour ce qui suit:
DEUX (2) VÉHICULES À CHENILLES CAMOPLAST 2009 MODÈLE SW 4S OU ÉQUIVALENT POUR LA VILLE DE WESTMOUNT
Appel d'offres numéro : PUR-2009-001

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
514 527-2194
1 877 336-4443
www.fgc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

Dystrophie musculaire Canada
1.800.567.2236
www.muscle.ca
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE!

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.
En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Pour rendre acceptable... l'inacceptable.
Fondation PalliAmi
1 877 488-4222
www.ArmeeduSalut.ca

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES
HEURES DE TOMBÉE
Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi
Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340
Sur Internet: www.ledevoir.com/avis.html www.ledevoir.com/offres.html Courriel: avisdev@ledevoir.com

Appel d'offres
Montréal
Service des infrastructures, transport et environnement
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:
Catégorie : Travaux
Appel d'offres: 9591
Descriptif: Reconstruction d'un égout pluvial, d'un égout sanitaire, d'une conduite d'eau secondaire, du pavage et des trottoirs, la ou requis, dans le boulevard Gouin, de la rue Saint-Georges à la limite est de Pierrefonds. - Arrondissement : L'Île-Bizard Sainte-Geneviève.
Date d'ouverture: 28 janvier 2009
Dépôt de garantie : 10 % (cautionnement)
Renseignements: Isabelle Dufresne, ing., 514 872-3697
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 12 janvier 2009 au Service : infrastructures, transport et environnement au 801, rue Brennan, 7<sup>e</sup> étage, Montréal H3C 0G4, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, contre un paiement de 250 \$ non remboursable.
Vente du cahier des charges : Yves Thernens, ing., chef de groupe Téléphone : 514 872-6444 Télécopieur : 514 872-2874
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: Ville de Montréal.
Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du Greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 12 janvier 2009
Le greffier de la Ville M<sup>me</sup> Yves Saindon

Armée du Salut
1655 rue Richardson
Montréal QC H3K 3J7
Pour donner des meubles et des vêtements 514-935-7426

# CONVERGENCE

TECHNOLOGIE

## CES 2009 : la télévision mariée au Web



**BRUNO GUGLIELMINETTI**

Las Vegas — C'est hier que prenait fin l'édition 2009 du Consumer Electronics Show (CES) à Las Vegas. Une foire commerciale qui, depuis 1967, permet aux fabricants de produits électroniques de présenter leurs nouveautés aux acheteurs de grands et moins grands magasins de la planète. Devenu incontournable au fil des ans, pour assurer la distribution de nouveaux produits, l'événement est aujourd'hui une tradition dans l'industrie.

Cette année, bien que le CES soit marqué par la récession qui s'abat sur l'économie mondiale, il nous réserve encore son lot de surprises et de produits qui ont de bonnes chances de trouver preneur dans les mois à venir. Par exemple, le nouveau téléphone intelligent Pre de Palm qui arrive avec un nouveau système d'exploitation, ou encore le nouvel appareil photo Cybershot G3 WiFi de Sony qui permet de télécharger directement ses photos ou vidéos sur Internet et de voir le rendu grâce à un fureteur intégré dans l'appareil.

Cette édition du CES était également l'occasion pour Microsoft de venir vanter les mérites du nouveau système d'exploitation Windows 7 qui devrait être disponible en version définitive vers la fin de 2009, début 2010. Mais l'interruption de la distribution de la version bêta de Windows 7, en raison d'une trop grande demande de téléchargement vendredi, aura également illustré à quel point Microsoft mesure mal la déception des consommateurs envers son système d'exploitation actuel Vista, et à quel point les gens veulent passer à autre chose rapidement. J'en profite pour vous souligner que, sans trop l'annoncer, Microsoft a recommencé la distribution de la version bêta en ligne.

### Le Web sur son téléviseur

Mais l'événement de cette édition demeure l'annonce d'une entente entre Yahoo et cinq grands fabricants de téléviseurs pour insérer son logiciel de gestion du contenu Internet à l'intérieur de leurs appareils et permettre ainsi aux consommateurs qui investiront dans l'acquisition d'un téléviseur de nouvelle génération WiFi de Sony, Toshiba, LG, Samsung ou Vizio, de bénéficier d'une passerelle vers du contenu provenant du Web.

Que ce soit pour du contenu provenant de Yahoo, d'eBay, de MySpace, des quotidiens USA Today ou New York Times et même de Twitter, les internautes de salon auront enfin facilement accès à du contenu formaté pour leur environnement. Le concept de passerelle entre le téléviseur et Internet n'est pas nouveau, pensons au WebTV de Microsoft en 1997, mais, cette fois, l'accès est simplifié dans un contexte où, maintenant, le téléviseur WiFi incorpore la



ETHAN MILLER GETTY IMAGES AFP

L'événement de cette édition demeure l'annonce d'une entente entre Yahoo et cinq grands fabricants de téléviseurs pour insérer son logiciel de gestion du contenu Internet à l'intérieur de leurs appareils.

plateforme de gestion du contenu et la popularité grandissante des réseaux sans fil résidentiels.

On verra bien avec le temps, mais j'ai l'impression que Yahoo vient de faire dans l'univers du téléviseur, ce que Microsoft a réussi dans le monde de l'ordinateur dans les années 80, soit positionner sa plateforme comme un incontournable pour qui veut y être présent dans le salon de millions de consommateurs. Maintenant, qui sera le prochain à vouloir faire de même?

### En trois dimensions

Mais l'évolution du téléviseur ne passe pas uniquement par Internet, bon nombre de fabricants cette année misent sur l'expérience 3D pour titiller l'intérêt du consommateur et l'inciter à renouveler l'acquisition d'un téléviseur dans un avenir pas trop lointain. Et à voir une version 3D de la cérémonie d'ouverture des Jeux de Pékin ou encore, un match de football, on comprend vite le potentiel de cette technologie, couplée à une diffusion haute définition.

Le Consumer Electronics Show aura également été le théâtre de revendications. L'auteur-compositeur-interprète Stevie Wonder, accompagné d'une délégation de représentants d'organismes voués à la défense des droits des non-voyants, est venu rappeler aux fabricants de produits électroniques que tout l'engouement entourant les interfaces tactiles des produits risquait de créer un fossé entre les utilisateurs voyants et non voyants. Sans vouloir freiner l'évolution des nouvelles interfaces, il a rappelé

qu'il est possible d'adapter celles-ci pour qu'elles soient fonctionnelles pour tous, citant l'exemple de l'iPod d'Apple et du BlackBerry.

### Présence québécoise

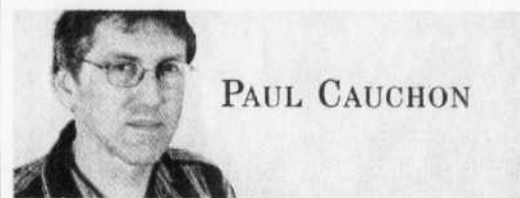
En terminant, un mot sur la présence québécoise au CES 2009. Dans une période où le téléviseur semble avoir repris la position centrale sur l'échiquier du divertissement maison, l'entreprise Senzio de Montréal était au cœur des présentations avec sa technologie de haute définition en 3D. Cette technologie Live 3D, qui a été utilisée récemment pour la diffusion en direct en 3D du match de football du Bowl Championship Series dans quelque 80 salles de cinéma numériques des États-Unis.

Même chose pour D-Box de Longueuil qui était présent encore cette année pour ajouter l'effet de mouvement à l'expérience visuelle et auditive d'un film au cinéma ou à la télévision. L'entreprise qui a déjà implanté sa norme de simulation de mouvement auprès de six des huit plus grands studios hollywoodiens serait maintenant en discussion avec Microsoft et Sony pour faire de même au sein des consoles de jeu vidéo.

*bguglielminetti@ledevoir.com*  
**Bruno Guglielminetti est réalisateur et chroniqueur nouvelles technologies à Radio-Canada. Il est également le rédacteur du Carnet techno (www.radio-canada.ca/techno).**

MÉDIAS

## En attendant d'en finir



**PAUL CAUCHON**

On voudrait vraiment passer à autre chose, mais on n'arrive pas à s'extirper de ce débat, qui a pris une place insensée dans les médias la semaine dernière. Allons-y encore pour trois réflexions.

### Internet a tranché pour tout le monde

Il y a quelques années, une émission était commentée par des critiques de télévision, qui étaient en phase, ou non, avec le public. Un débat pouvait s'en suivre, selon l'émission, par l'entremise des lettres aux lecteurs et des tribunes téléphoniques.

On a presque assisté à un renversement du processus. Dans la nuit du 31 décembre au premier janvier, les commentaires du public ont commencé à déferler sur Internet. La vague avait grossi 48 heures plus tard, lorsque les journaux publiaient leur première édition de l'année. Les commentateurs «officiels» des médias, d'ailleurs, ont exprimé des opinions beaucoup moins tranchées sur ce *Bye Bye* que le citoyen ordinaire.

A quel point l'avalanche de commentaires négatifs a-t-elle fait boule de neige, comme un monstre qui grossit en s'alimentant lui-même? Cela reste à analyser. En tout cas, une minorité de téléspectateurs, en nombre plus élevé que l'on pourrait le croire, a également écrit des commentaires très positifs sur ce *Bye Bye*. Mais, sur Internet, ces téléspectateurs s'exaltaient presque de penser de façon différente.

Par ailleurs, la perception négative du *Bye Bye 2008* était amplifiée par la violence de certains propos lus sur le Net. Les insultes envers Véronique Cloutier et Louis Morissette pleuvaient, on exigeait la fermeture immédiate de Radio-Canada et on appelait presque les scripteurs à être pendus sur la place publique. Sur Internet, nous sommes entrés dans l'ère du «pouvoir à l'utilisateur», pour le meilleur et le pire.

### Radio-Canada doit faire son examen de conscience

C'est le message principal de cette crise: il s'y est exprimé un ras-le-bol généralisé envers les dérives de Radio-Canada. A la limite, les réactions à ce *Bye Bye* dépassaient le contenu réel de l'émission: le *Bye Bye 2008* est devenu le prétexte à fustiger le populisme de Radio-Canada en soi, la vulgarité de certaines émissions, le ras-le-bol envers les *jokes* de cul omniprésentes (y compris à *Tout le monde en parle*), envers la place exagérée prise par les humoristes sur les ondes, envers les farces plates dans les galas, et même envers des émissions célébrées par l'industrie (par exemple *Les Bougon*) qui font grimacer une partie du public.

On peut trouver que certaines de ces critiques sont exagérées. Mais Radio-Canada ferait une grave erreur en ne les prenant pas au sérieux. En commentant les déclarations de la directrice des programmes de Radio-Canada, qui affirmait la semaine dernière avoir voulu «tester les limites du public», un lecteur écrit sur le site Internet du *Devoir*: pour quoi ne pas tester plutôt vers le haut? Ce lecteur a tout résumé.

### Tout le monde est en conflit d'intérêts

Plusieurs gags étaient maladroits et ratés, mais on ne peut sérieusement croire que les auteurs étaient véritablement racistes, que ce soit envers les Noirs ou les anglophones. Qu'à cela ne tienne: les médias anglophones se feront un plaisir de faire passer les Québécois pour d'indécrottables racistes, et la Ligue des Noirs du Québec reprendra ces graves accusations en en tirant parti sur la place publique.

Par ailleurs, trop content de voir Radio-Canada s'affaiblir, le groupe Quebecor en a beurré épais, multipliant les reportages aux nouvelles TVA tout au long de la semaine (une analyse serrée démontrera peut-être que l'on a accordé plus de place au *Bye Bye* qu'à la crise à Gaza).

Et *Le Journal de Montréal* a consacré sa une de vendredi dernier au coup de gueule de René Angélil, l'homme dont l'opinion est probablement la moins objective qui soit sur le sujet (il dirigera dans trois semaines *Star Académie*, l'émission qui veut défoncer la concurrence de Radio-Canada cet hiver). Le contenu du *Bye Bye* lui-même était particulièrement mordant envers TVA. Bref, encore une fois (et ce ne sera pas la dernière fois), la qualité de l'information souffre de la guerre éfrénée entre les deux grands groupes médiatiques du Québec.

*pcauchon@ledevoir.com*

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal		Virginie	Les Parent	L'Auberge du chien noir / Tas pas rap		Les Boys	Tout sur moi	Le Téléjournal		La zone	23h45 La fosse aux lions	
TVA	Le TVA 18 heures	Le cercle	Les Gags	Les top bloopers TVA	Céline: Hommage aux fans / Hommage aux fans		Dr House / 97 secondes		Le TVA 22 heures	22h45 Denis Lévesque		23h45 FOLIES DE GRADUATION II (2001)	
TQ	Kaboum!	Tactik	Kilomètre zéro	Ça manque à ma culture	Le code Chasténay		Questions de société		La joute		Une pilule, une p'tite granule	A la di Stasio	
TQS	Le retour		Beauté express	C't'une joke	CSI: NY / Expert et témoin		Terminator: Les chroniques de Sarah Connor		110%		Monsieur Showbiz	Infopublicité	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	Le journal RDI	
TV5	17h55 Champion	Journal FR	L'objet du scandale / Les armes		Trains. autres	20h45 Babylone			Mes deux mamans		TV5 le journal	Chez Maupassant	
D	Le Grand Rire Bleue 2003		Excès de stars / Shania Twain		Les grands travaux		Science du combat		Autopsie		Paradis perdus	Hantise	
VIE	Marriage rêve	Déco mesure	ByeMaison	Billets Verts	Debio rénove		Déco mesure	Idées-grandeur	Décore ta vie	Airoldi-sortie	La cigogne	Toc Docteur	Cinéma
MP	Ram		Bum à faire	M.Net	Radar	TopRock	Mon char	NDFX	L.A. tatouée Kat Von D.				Top5M+
MX	Top5 Anglo	Top5 Franco	Cocktail pop		Musicographie / Ozzy Osbourne		Musicographie / Johnny Cash		Célébrités / Kate Moss		Star-O-Mètre	L'index québec	Cocktail pop
VRAK TV	Smallville / Première rencontre		Grenade?	Galaxie près	Dans le trouble / Ce que j'aime		Wildfire / Joyeuse pagaille		Degrassi		Changeament	R-Force	Hors d'ondes
TTF	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	Di-Gata	Classe Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad	Punch
RDS	Sports 30 (D)		Sports 30	Vancouver	Athlètes force	Revue de boxe 2008	L'antichambre (D)		Sports 30 (D)		Sports 30	Les American	Gladiators
HISTORIA	Absurde	Absurde	Champions		Nos familles		The Unit: Commando d'élite		L'ILE AU TRESOR (1950) avec Robert Newton, Bobby Driscoll		Robert Newton, Bobby Driscoll	Petite maison	
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	C'est juste de la TV		Studio 12 / Catherine Major		Chapeau Mr. Cohen		Jazz 2008		Contact / Yannick Nézet-Séguin	OLIVER	
SERIES+	L.A.: Enquêtes prioritaires		Les experts		Godiva's / Cuisine hantée		Le merveilleux monde d'Alice		Les experts / Services d'étage		Sue Thomas / Œil du FBI	Destin Bruno	
ZTELE	La porte des étoiles / Chimères		Les nerds	Comment...fait	Primitif / Invasion		Flash Gordon / Révolution		La porte des étoiles		Monstres Mécaniques	Comment...fait	
C. SAVOIR	Au cœur du cinéma québécois		Enfants philo	Lire le patrimoine religieux	McGill Head		Parlons voyages		La chimie.com		Savoir	Folklore canad.	ESB présente...
EVASION	Holi Argentina!		Fourchette et sac à dos		Les nouveaux explorateurs		RALLYE autour du monde		Lonely Planet / Buenos Aires		Grands aventuriers / Galapagos	Rallye autour	
TFO	Cornemuse	Wonder Choux	Panorama		Dans le secret des pierres		STAVISKY (1974) avec Anny Duperey, Jean-Paul Belmondo.		Professionnels	23h50 PIÈGE MORTEL (1982)	L'Inquisition révélée		
Cinépop	18h20 JAMAIS TROP TARD (1996)		Olympia Dukakis.		L'OMBRE D'UN GÉANT (1966) avec Santa Berger, Kirk Douglas.		avec Santa Berger, Kirk Douglas.		22h20 L'INCONNU (1995) Rebecca De Mornay.		23h25 L'ENNEMI INTIME		
Sécran	17h25 DOUBLE IDENTITE		18h55 Un souhait pour Noël		Entourage		True Blood (v.1.)		21h55 ANGLES D'ATTAQUE (2008)		23h25 L'ENNEMI INTIME		
CBC	News		Coronation St. Jeopardy		Little Mosque		Being Erica		CBC News: The National		The Hour / Parag Khanna	Fashion File	
CTV (Mont.)	News		Access H.	eTalk	Big Bang	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Corner Gas	CSI: Miami / Head Case		News	CTV News	0h05 Daily Sh.
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	24 Partie 2 de 2				Capt. Cook Discovery		News	WWE Raw	
TVO	Serious Ocean	Serious Ocean	Time Team		The Agenda with Steve Paikin		Child Genius		Malcolm and Barbara		23h10 The Agenda	0h10 Gemini	
ABC	Access H.	World News	Fox 44 News	Deal/No Deal	The Bachelor				True Beauty		Sex & City	23h35 News	0h05 Kimmel
CBS	News		Evening News	Ent. Tonight	Big Bang	Met-Mother	2 1/2 Men	Worst Week	CSI: Miami / Head Case		News	23h35 David Letterman	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	Superstars of Dance				Momma's Boys		News	23h35 Tonight Show J. Leno	
FOX	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	2 1/2 Men				TMZ		Family Guy	Seinfeld	'70s Show
PBS (33)	News		WorldFocus	Profile	Antiques Roadshow		The Story of India		The Story of India		News	Charlie Rose	
PBS (37)	News	Business	The NewsHour	With Jim Lehrer	Antiques Roadshow		The Story of India		The Story of India		News	Charlie Rose	
CTV (Com.)	News		Access H.	eTalk	Big Bang	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Corner Gas	CSI: Miami / Head Case		News	CTV News	0h05 Daily Sh.
A&E	CSI: Miami / Cop Killer		CSI: Miami / One Night Stand		Intervention / Phillip		Intervention		Intervention / Pam		Paranormal State / I Am Six	Intervention	
BRAVO	Street Legal / Hasta La Vista		Dance		Dance With Me		Soweto Gospel Choir		Dirty Jobs		Law & Order / White Lie	W Trace	
DISCOVERY	Destroyed	Destroyed	Daily Planet		MythBusters		Verminators / Roach Motel		Verminators / Roach Motel		Daily Planet	Dirty Jobs	
HISTORY	Escape Auschwitz		NCIS / Singled Out		Battle 360		Escape Auschwitz		NCIS / Singled Out		Crime Stories	Battle 360	
NEWSWORLD	News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / Parag Khanna		CBC News: The National		President's Guide to Science		News	The National	
SHOWCASE	Wife Swap		The Outer Limits / Haven		Da KinkHair	Da KinkHair	K.v.s. Spenny	Rent-A-Goalie	My Name Is Earl		House / It's a Wonderful Lie	Numb3rs	
LEARNING	What Not to Wear / Desiree		Kids by the Dozen		Little People	Little People	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate / Eight / Beach Trip		Little People	Little People	Jon & Kate
TSN	Off the Record	SportsCentre	That's Hockey	NBA Basketball	Raptors de Toronto c. Celtics de Boston (D)		SportsCentre		SportsCentre		Off the Record	Poker	

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## LE CODE CHASTENAY

### CE SOIR 20 H

UNE COMPAGNIE MONTRÉALAISE PERMET D'ÉLUCIDER DES MILLIERS DE CRIMES À TRAVERS LE MONDE.

AVEC PIERRE CHASTENAY

## CULTURE

CONCERTS  
CLASSIQUESCela  
commence  
très bien...DIMANCHES  
EN MUSIQUE

Tomasi: Concerto pour trombone et orchestre. Weber: Concerto pour clarinette et orchestre n° 1. Rachmaninov: Symphonie n° 2. Keith Dyrda (trombone), Hubert Tanguay-Labrosse (clarinette), Orchestre symphonique de Montréal, dir. Mark Wigglesworth. Salle Wilfrid-Pelletier, dimanche 11 janvier 2009. Diffusion sur Espace musique le 26 janvier.

CHRISTOPHE HUSS

Le concert d'hier était sans doute la récompense suprême pour les lauréats du Concours OSM-Standard Life 2008, deux concurrents *ex aequo* qui se voyaient donner la chance de se produire avec l'OSM. Dyrda, 27 ans vient du Manitoba; Tanguay-Labrosse, 19 ans, est québécois.

Certes, il y a la différence d'âge, mais je n'ai pas vraiment compris, à en juger par ce que j'ai entendu hier, pourquoi Dyrda avait dû partager son prix. Il est vrai que Tanguay-Labrosse semblait très nerveux, entrant presque sur scène à reculons! Le clarinettiste québécois est un musicien très fin et sérieux, plus retenu que flamboyant. On verra dans quelques années si le son et la personnalité s'épanouissent davantage. Le tromboniste manitobain ne craint rien de ce point de vue: la présence est extraordinaire, les lignes admirables, la personnalité affirmée. Il trouve le ton du concerto de Tomasi, notamment du délicat troisième mouvement, et déniche des atmosphères entre chien et loup dans le premier volet.

Le chef invité, Mark Wigglesworth, a accompagné les solistes avec beaucoup d'attention. Pourtant, il avait de quoi être impatient de nous dévoiler sa vision de la 2<sup>e</sup> Symphonie de Rachmaninov. Ce spécialiste de la musique russe a ciselé son interprétation comme la plus fine marquerie, dans laquelle chaque accent, attaque ou nuance s'intègre constructivement au discours. Aucune poudre aux yeux, aucune mièvrerie, pas de soufflets là où Rachmaninov n'en a pas écrit; Wigglesworth nous a rappelé que Rachmaninov n'est jamais aussi grand que lorsqu'il est interprété de manière censée, incisive, chantante et précise. On espère revoir ce chef très bientôt au pupitre de l'OSM, qui l'a suivi à merveille. Voilà un beau début d'année musicale...

Le Devoir

Du jazz moderne au country

## Un retour aux sources pour Charlie Haden

CHARLES J. GUNN

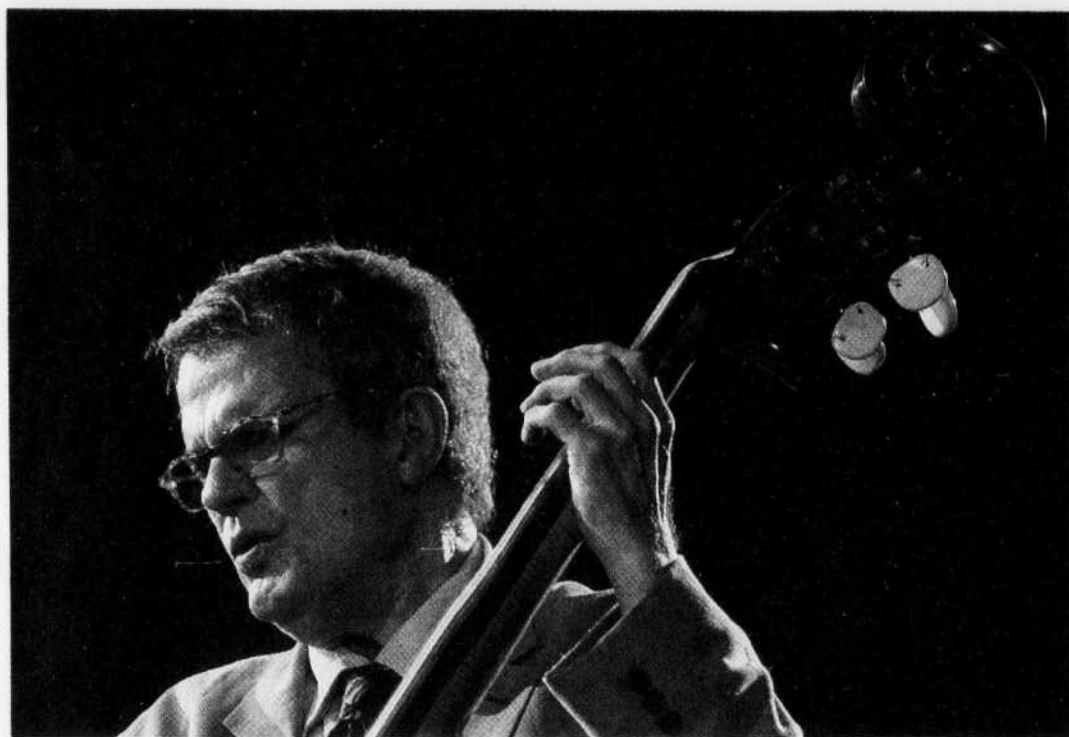
New York — Après une carrière bien remplie dans les confins du jazz moderne, le contrebassiste Charlie Haden se dit «béné» d'avoir pu enregistrer son premier disque country dans les studios de Ricky Skaggs, à Nashville.

Ce retour aux origines a même permis à Haden d'obtenir une nomination pour un Grammy.

Le contrebassiste de 71 ans a contribué à changer le jazz alors qu'il faisait partie du quatuor d'Ornette Coleman, participant notamment aux célèbres enregistrements de «Free Jazz».

Quelque 50 ans plus tard, le titre *Is This America?*, enregistré avec les guitaristes Pat Metheny et Jerry Douglas ainsi que le pianiste Bruce Hornsby, lui permet de rêver à un Grammy dans la catégorie meilleure chanson de... country instrumental.

Cette pièce est une composition de Metheny évoquant la tristesse et l'incroyable résilience devant la réaction du gouvernement américain à l'ouragan Katrina. Elle est un des rares morceaux contempo-



RAFA RIVAS AGENCE FRANCE-PRESSE

Le contrebassiste pourrait se voir décerner un Grammy pour la meilleure chanson country instrumentale.

rains de l'album *Rambling Boy* dans lequel Haden interprète des chansons rendues célèbres par la famille Carter, Hank Williams et autres grands de la

musique country.

Haden jouait ces chansons avec sa famille alors qu'il était le plus jeune membre du Haden Family, un groupe qui a connu

une certaine notoriété sur les circuits country du Midwest américain dans les années 1930 et 1940. Aujourd'hui, il répète l'expérience avec sa femme Ruth

Cameron, son fils Josh, ses triplées Rachel, Petra et Tanya, son gendre, l'acteur Jack Black, ainsi que d'autres célébrités musicales telles Elvis Costello, Vince Gill et Rosanne Cash.

«J'ai obtenu trois prix Grammy et environ quinze nominations pour des enregistrements de jazz, mais cet album est très spécial à mes yeux parce que je reviens à mes racines country en interprétant ces vieilles chansons que je chantais quand j'étais enfant.»

Haden a ajouté qu'il n'avait jamais oublié ses racines. «Ma mère chantant et moi chantant avec elle, cela demeure mon premier souvenir. J'ai toujours pensé faire quelque chose comme cela à différents points de ma vie, mais j'étais si engagé dans la musique moderne que je ne pensais pas pouvoir réaliser ce rêve.»

Cet album comprend le tout premier enregistrement de Haden: un extrait de l'émission radiophonique de la famille Haden en 1939 alors que le tout jeune bambin — il était alors âgé de 22 mois — iodlait sur une chanson de gospel.

Associated Press

PERFORMANCE

## Jouer à la mère

CATHERINE LALONDE

La performer torontoise Moynan King a terminé ses travaux d'aiguille. Deux jours à coudre vingt-cinq pyjamas de flanelle. Elle est prête à inviter le public à les enfiler, dans le cadre de sa nouvelle installation d'art vivant. Moitié arts visuels, moitié performance, *Mothering* est présenté par le Studio 303. Quand une artiste joue à la mère.

C'est la troisième pièce d'art vivant signée King, et l'artiste confie que le degré d'intimité avec le public monte chaque fois d'un cran. Dans *Beauty Salon*, présenté en 2007 à la Sala Rossa, King touche, coiffe, transforme le look de ses visiteurs-spectateurs. Avec *Walking Clinic*, elle joue au docteur. «Les gens se sont mis à me conter leurs problèmes, et je tentais de trouver des solutions», explique-t-elle de son anglais chantant. Pour *Mothering*, elle travaille sur l'image maternelle.

La Galerie Article, transformée en appartement des années 60, sera habitée par King et les comédiens Nathalie Claude et Paul-Patrick Charbonneau. Trois mères potentielles. «Je reprends l'image de cette mère atten-

tive, la femme au foyer toujours disponible.» Les soirées commenceront pour les artistes par de la popote, afin d'embaumer la galerie d'odeur de biscuits et de sucre. «Je veux construire un environnement maternel sans histoire, sans bagages», afin d'aborder l'icône sans tomber dans le psychopop. Le défi est de convaincre le spectateur de jouer le jeu: lui faire enfiler, s'il le veut, un pyjama et l'inviter dans le lit. «*A Whitehorse*, *Mothering a très bien marché. Il y avait toujours quelqu'un dans le lit. Je sais que le concept intime, mais, en réalité, ce n'est pas du tout gênant. On accueille le spectateur avec des pantoufles en Phentex!*»

Le tout pour créer une nature vivante que les plus timides lorgneront seulement, par la vitrine de la galerie. Pour ceux qui se laisseront entraîner, c'est une façon de récupérer un rôle de public actif dans la création. «Le spectateur qui enfiler un pyjama dans une galerie d'art, un geste qu'il a pourtant fait et refait, devient très conscient, très sensible. A ses gestes comme à la sensation du tissu et au regard des autres. Ses sens sont aiguisés. Je lisais Antonin Artaud sur le théâtre de la cruauté et je me suis rendu compte qu'en échangeant le mot cruauté pour bonté [kindness], ses théories expriment ce que je veux faire. [Artaud] disait que la violence secoue le public, le réveille.» King préfère les réveils en douceur.



SOURCE: ARTICLE

Pour *Mothering*, Moynan King a cousu 25 pyjamas de flanelle prêts à être enfilés par le public.

Collaboratrice du Devoir

MOTHERING, DE

ET AVEC MOYNAN KING

Avec Paul-Patrick Charbonneau et Nathalie Claude

À la Galerie Article, du 13 au 16 janvier, de 16h à 22h

Le Metropolitan Opera au cinéma

## Le bijou caché de Puccini

CHRISTOPHE HUSS

Qu'on se le dise, le bijou caché de Puccini n'est pas *La Fanciulla del West*, mais *La Rondine*, créée en 1917 à Monte-Carlo et présentée par le Metropolitan Opera sur scène et dans les cinémas samedi. L'ouvrage n'avait pas été montré à New York depuis les années trente. Il doit à la présente «année Puccini» un regain d'intérêt majeur. L'histoire est celle d'une mondaine, soutenue par le vieux et riche Rambaldo, qui s'amourache du jeune Ruggiero dans un café et va filer le parfait amour avec lui sur la Côte d'Azur, avant de se rendre compte que se faire entretenir présente un certain nombre d'avantages et de re-

tourner à Paris, laissant son amoureux en larmes.

Depuis presque quinze ans, le couple Roberto Alagna-Angela Gheorghiu a beaucoup fait pour cet opéra: enregistrement discographique, représentations à Londres et ailleurs. Le Met a confié au Français Nicolas Joël la mise en scène de cette nouvelle production, et l'on peut imaginer que la préparation du spectacle a pâti de l'accident vasculaire cérébral et de l'hospitalisation début septembre de Joël, qui montait alors *Edipe* d'Enesco à Toulouse et préparait ses premières saisons à la tête de l'Opéra de Paris, dont il prendra les rênes à la fin de la saison.

Les décors toujours superbes,

resituant l'action dans le Paris des années folles, d'Ezio Frigerio, ne sont guère habités par du théâtre autre que des papouilles et mœurs du couple de chanteurs. L'effacement scénique du bourgeois Rambaldo, la note finale de l'héroïne, qui reste plantée là au lieu de s'éloigner, ne sont pas dignes de la vision habituellement plus aiguisée de Nicolas Joël.

Le sentiment persistant était finalement qu'Alagna et Gheorghiu ont accaparé le spectacle, en l'absence de direction forte. Le Met leur avait offert Brian Large pour la mise en images. Il n'y a pas de doute, malgré un montage un peu rapide parfois, le niveau s'en est ressenti positivement: pas d'effets gratuits, pas

d'abus de contre-plongées, pas de travellings vains; bref, rien n'interférant avec la musique.

Autre point de satisfaction, du moins dans notre salle: une très nette amélioration de la retransmission. Couleurs, son, volume, échos avaient été réglés cette fois, avec même un peu d'excès de zèle pour la luminosité qui transformait les noirs en gris anthracite. Visiblement, il y a des lecteurs du *Devoir* au sein du personnel technique de Cineplex et, à la suite de notre diatribe sur la diffusion de *Thais*, on peut espérer que toutes les salles ont bénéficié de cette prise de conscience technique.

Pour le reste, c'était un spec-

tacle plaisant, mais vite vu, vite oublié. Gheorghiu avait envoyé le directeur du Met avertir la terre entière qu'elle était indisposée, mais chanterait quand même. On a eu quelques frayeurs dans les premières minutes, mais tout s'est finalement bien passé. Le rôle de Ruggiero sied bien à Alagna. Quant à l'autre ténor, le Roumain Marius Brenciu (Prunier), il chante un peu du nez. Lisette Oropesa fut une rafraîchissante soubrette, et l'on n'en revient toujours pas de constater à quel point la voix de Samuel Ramey s'est brutalement décomposée.

Le Devoir

EN BREF

## Encore des démêlés pour Samy Naceri

L'acteur français Samy Naceri, interpellé par la police en milieu de semaine pour une agression au couteau, a été inculpé hier pour «violences volontaires» et placé en détention provisoire, selon une source judiciaire. En étant inculpé pour «violences volontaires» et non pour «tentative d'homicide», l'acteur, âgé de 47 ans, évite un procès en cour d'assises. Samy Naceri devait être présenté hier en début de soirée à un juge chargé de statuer sur son éventuel maintien en détention provisoire ou sa remise en liberté sous contrôle judiciaire. M. Naceri est soupçonné d'avoir porté jeudi après-midi un coup de couteau à la gorge d'un homme dans un bar de l'avenue George V, dans le quartier huppé des Champs-Élysées. Reconnu par des témoins et visé par une plainte de son ex-compagne et de son amie, M. Naceri avait été interpellé jeudi soir par la police à son domicile. Depuis 2000, la carrière de la vedette de la saga des *Taxis* a été émaillée de multiples condamnations pour violences, outrages ou conduite en état d'ivresse. — AFP

## Claude Berri dans un état grave

Paris — Claude Berri est dans un «état neurologique très sévère», a indiqué hier l'hôpital de la Salpêtrière à Paris où le réalisateur et producteur français a été admis dans la nuit en raison d'un «hématome intracranien». Admis en réanimation chirurgicale à 3h du matin, Claude Berri, 74 ans, se trouve dans un «état neurologique très sévère», a annoncé l'hôpital. M. Berri avait déjà souffert d'un accident vasculaire cérébral il y a quelques années. Le cinéaste a notamment produit *Tess* de Roman Polanski, *Astérix et La Reine Margot*, joué un exhibitionniste dans *Stan the Flasher* de Serge Gainsbourg. — AFP

www.cinemaduparc.com  
 ★★★★★ À NE PAS MANQUER CETTE SEMAINE  
 CUNT LE MARIAGE DE RACHEL  
 EASTWOOD slumdog millionnaire  
 GRAN TORINO  
 DOUBT ANG'S  
 Métro Place des Arts | CINÉMA DU PARC  
 Autobus 80 / 129 | 3575 Du Parc 514-281-1900  
 3 heures de STATIONNEMENT GRATUIT

→ Une nouvelle série de 13 émissions

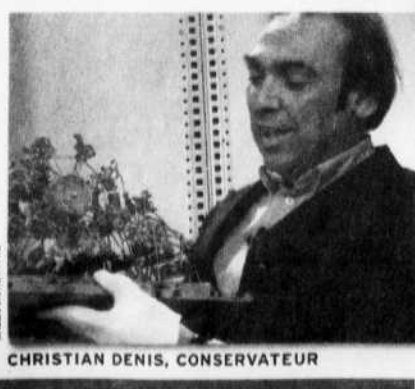
POUR DÉCOUVRIR LES TRÉSORS NATIONAUX DU QUÉBEC

TOUS LES LUNDIS 17 H 30

Portes ouvertes... au Musée de la civilisation

En rediffusion les mercredis 21 h

Ce soir : La collection judiciaire du ministère de la Sécurité publique



CHRISTIAN DENIS, CONSERVATEUR

EN COLLABORATION AVEC:

Réalisateurs-coordonnateurs :  
Francis Lauzon et Luc St-Laurent

POUR EN SAVOIR PLUS : WWW.CANALSAVOIR.TV

canal  
SAVOIR

PARTENAIRE MÉDIA :

LE DEVOIR